

Ludwig-Erhard-Zentrum wird lebendige Begegnungsstätte

Festakt mit Bundespräsident Steinmeier – Großes Bürgerfest am 20. Juni – Lernsupermarkt für Kinder



Foto: Leberzammer

Im ehemaligen Wohnhaus von Ludwig Erhard haben sich Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier und seine Frau Elke Budenbender (li.) im Beisein von Oberbürgermeister Thomas Jung (2. v. re.), Ministerpräsident Markus Söder und LEZ-Initiatorin Evi Kurz (re.) in das Goldene Buch der Stadt eingetragen.

Nach rund dreijähriger Bauzeit ist am vergangenen Freitag das Ludwig-Erhard-Zentrum (LEZ) Fürth eingeweiht worden. Schon ein Blick auf die Liste der zahlreichen Ehrengäste aus Politik, Wirtschaft und Gesellschaft – allen voran Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier als Festredner – lässt die große, bundesweite Bedeutung des 18-Millionen-Euro-Projektes erahnen.

Das in unmittelbarer Nähe zum Rathaus durch die Stiftung Ludwig-Erhard-Haus realisierte LEZ setzt sich aus dem Geburtshaus Erhards und einem direkt gegenüberliegenden markanten, bei der Fürther

>> Fortsetzung auf Seite 14 >>

Erweiterungsbau macht das Jüdische Museum komplett

Feierliche Einweihung mit 400 Ehrengästen – Neue Räume und Schwerpunkte – Baukosten geringer

Große Freude im Jüdischen Museum. Drei Jahre nach dem ersten Spatenstich ist der knapp 5,2 Millionen Euro teure Erweiterungsbau fertiggestellt worden und ab sofort für die Öffentlichkeit zugänglich.

Größer, interkultureller

und offener präsentiert sich nun das Museum, das, so Fürths Kulturreferentin Elisabeth Reichert, „eine enorme Strahlkraft weit über unsere Stadt hinaus besitzt.“

>> Fortsetzung auf Seite 2 >>



Foto: Mittelsdorf

Freuen sich über die Eröffnung des Erweiterungsbaus: (v.li.) Alexander Küßwetter (Vorsitzender Trägerverein Jüdisches Museum Franken), Dagmar Buhr (Kunst am Bau), Horst Ohlmann (Deutsche Stiftungstreuhand), Kulturreferentin Elisabeth Reichert, Architekt Ulrich Manz, Museumsdirektorin Daniela Eisenstein und Dieter Christoph (Deutsche Treuhand).

Weitere Themen dieser Ausgabe

Fürther Stadtnachrichten

Nette Toilette

Kostenlos auf's Örtchen

→ Seite 5

Festjahr

Tage des Sports

...und vieles mehr

→ ab Seite 8

→ Das Amtsblatt finden Sie in dieser Ausgabe ab Seite 26

<< Fortsetzung von Seite 1 <<

Erweiterungsbau macht das Jüdische Museum komplett

Das Haus, das mit dem markanten Neubau nun über 900 Quadratmeter mehr Nutzungsfläche verfügt, steht jetzt endgültig auch in einer Reihe mit den renommierten Museen in Berlin und Frankfurt. Josef Schuster, Präsident des Zentralrats der Juden in Deutschland, sprach deshalb auch in seiner Festrede vor rund 400 Ehrengästen in der Fürther Stadthalle von einem „kostbaren historischen Schatz“.

Schon nach der Eröffnung des Fürther Museums im Jahr 1999 war die Raumnot spürbar. Das zur bundesweit wichtigen kulturellen Einrichtung umgebaute jüdische Wohnhaus mit Laubhütte und Ritualbad aus dem 17. Jahrhundert bot vor allem für Wechselausstellungen zu wenig Platz. Auch das museumspädagogische Angebot war stark eingeschränkt. Genau hier liege jetzt der Schwerpunkt, wie Museumsleiterin Daniela Eisenstein betonte. Und in erster Linie hat sie

hierbei die junge Generation im Blickfeld.

In neuen Bildungsräumen können Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene interaktive Angebote nutzen und nicht zuletzt aktiv an der Museumsarbeit teilhaben. Auch Antisemitismus-Workshops stehen auf dem Programm. Werk-, Seminar- und Ausstellungsräume, eine Studienbibliothek und ein „Learning Center“, das allerdings erst für 2019 geplant ist, stehen hierfür zur Verfügung und bieten sogleich auch den Rahmen für die künftige Forschungsarbeit.

Das Ensemble aus Alt- und Anbau bietet mit dem großzügigen und flexiblen Raumkonzept Platz für Sonderpräsentationen, lässt aber auch eine Erweiterung der Dauerausstellung zu. Hell und lichtdurchflutet präsentiert sich jetzt der Eingangsbereich mitsamt Café und Museumsshop. Der im Innenhof entstandene Museumsgarten setzt einen weiteren Akzent



Foto: Mittelsdorf

Das Jüdische Museum Fürth ist ein für alle Menschen offenes Haus, gleich welcher Nationalität und Religion.

und wird im Rahmen des Fürther Höfefestes am 21. Juli eröffnet.

Optisch besticht der kubusförmige Neubau durch eine verschlammte Klinkersteinfassade, die ein effektvolles Spiel aus Licht und Schatten bietet. „Der Bau tut Fürth gut“, konstatiert der Coburger Architekt Ulrich Manz. Und er hat am Ende auch weniger gekostet als noch 2013 kalkuliert. Statt der damaligen 5,6 Millionen Euro stehen jetzt nur 5,2 Millionen zu Buche.

Bauherr ist die Kulturstiftung Fürth, knapp 4,2 Millionen Euro wurden durch die Städtebauförderung finanziert, weitere Mittel kamen von der Bayerischen Landesstiftung sowie durch Spenden, die Stadt Fürth ist mit 1,3 Millionen Euro beteiligt.

Das Jüdische Museum ist Dienstag bis Sonntag, jeweils 10 bis 17 Uhr geöffnet, noch bis 14. Oktober ist die neue Ausstellung „Cherchez la Femme – Perücke, Burka, Ordenstracht“ zu sehen. ■

AUS DEM RATHAUS

Herzlichen Glückwunsch

Am 24. Mai vollendet **Heinz Käferlein**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 85. Lebensjahr,
am 25. Mai Stadträtin **Monika Gottwald** das 55. Lebensjahr,
am 27. Mai **Henry A. Kissinger**, Ehrenbürger und Inhaber der Goldenen Bürgermedaille der Stadt Fürth, das 95. Lebensjahr,
am 29. Mai **Maria Theis-Hanke**, Inhaberin des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 63. Lebensjahr,
am 30. Mai **Dagmar Nick**, Trägerin des Jakob-Wassermann-Preises der Stadt Fürth, das 92. Lebensjahr,
am 1. Juni **Irmtraud Eimer**, Inhaberin des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 68. Lebensjahr,
am 6. Juni **Richard Mehl**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 65. Lebensjahr,
am 6. Juni Stadtrat **Harald Riedel** das 51. Lebensjahr. ■

Lob & Kritik



Lob gab es für:

- Verbleib der Spielvereinigung in der Zweiten Bundesliga
- Einweihung Erweiterungsbau Jüdisches Museum
- Tag der offenen Tür im Knoblauchsland
- Tag der Artenvielfalt



Kritisch angemerkt wurde:

- Zugeparkte Radwege
- Wilde Müllablagerungen in manchen Innenstadtbereichen

Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66

anzeigen@herbstkind-wa.de

www.stadtzeitung-fuerth.de

Die nächste Stadtzeitung erscheint am 6. Juni.

Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

gerade noch geschafft, so kann man die abgelaufene Zweitligasaison unserer **Spielvereinigung** zusammenfassen. Wir hatten nach einem furchtbar schlechten Start teilweise starke Phasen – inklusive des schönen Derby-Siegs in Nürnberg – aber dann begann das große Zittern bis Saisonende. So sehr wir uns über den glücklichen Ausgang freuen dürfen, muss uns dabei auch bewusst geworden sein, dass wir die Zugehörigkeit zur zweiten Liga nie als Selbstverständlichkeit betrachten dürfen. So wie der HSV als Bundesliga-Dino nach 55 Jahren ununterbrochen in der ersten Klasse nun seinen Abstieg verkraften muss, gibt es kein Naturgesetz, dass wir dauerhaft verschont bleiben. Die Spielvereinigung spielt, abgesehen von einem Jahr Erste Bundesliga, seit 21 Jahren ununterbrochen in der Zweiten Liga und das wünschen wir uns auch für die Zukunft. Die neue Haupttribüne und der Sportpark Ronhof insgesamt bilden dafür die beste Voraussetzung und Grundlage. Präsident

Helmut Hack und sein Team haben über die Jahre Großartiges für Fürth und die Region geschaffen und geleistet. Trotzdem ist es nicht wegzudiskutieren, dass der Kommerz im Fußball unaufhaltsam zunimmt. Die Spielvereinigung mit ihrem eingeschränkten Etat hat es da immer schwerer. Selbst Millionenstädte wie Hamburg oder Köln konnten den Abstieg nicht verhindern, Traditionsclubs wie Karlsruhe oder Braunschweig mussten und müssen den Gang in die dritte Liga antreten. Ich hoffe natürlich für die nächste Saison sehr, dass wir wieder vorne mitspielen. Trotzdem sollten wir nicht vergessen: Es ist ein kleines Fußballwunder, dass wir in Fürth so prominent im Profifußball mitmischen. Dafür bin ich sehr dankbar und glaube, dass das die unzähligen treuen Fans unseres geliebten Kleeblatts auch so sehen. Doch genug der Spekulationen, jetzt freuen wir uns uneingeschränkt über das erreichte Ziel, genießen die bevorstehende WM



Foto: privat

Freude pur bei der Mannschaft, dem Verein und natürlich den Fans – der Klassenerhalt war nach dem Abpfiff in Heidenheim gesichert.

und blicken mit viel Zuversicht in eine erfolgreiche weiß-grüne Saison 2018/19!

Ihr

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de. ■

VORSCHAU

Die nächste Ausgabe der StadtZEITUNG erscheint am **6. Juni 2018** unter anderem mit diesen Themen:

- Wolf ButterBack im Vollbetrieb
- Alle Infos rund um den Metropolmarathon
- Spatenstich bei Firma Solectrix

Das Programmheft für das Literaturfestival **LESEN!** liegt aus. Alle Informationen unter www.fuerth.de/lesen und in der nächsten Ausgabe der StadtZEITUNG



FÜRTHER STADTNACHRICHTEN

Gedenken an das Leben einer jüdischen Familie in Fürth



Fotos: Wunder

Eine Gedenkplatte am Marktplatz 10 erinnert an die schrecklichen Geschehnisse im Leben der jüdischen Familie Mandel. Zur feierlichen Enthüllung begrüßte Oberbürgermeister Thomas Jung (3. v. li.) die Nachfahren Ruth Schreiber, Marianne Keller, Ludwig Mandel, Jason Schreiber und Marc Keller (v. re.).

Zur Erinnerung an die jüdische Familie Mandel hat die Stadt Fürth eine Gedenkplatte vor den ehemaligen Wohnhäusern in der Königswarter Straße 64 und am Marktplatz 10 verlegt. Wunsch der Nachfahren war, auf diese Weise an die Familienmitglieder zu erinnern.

Leo Mandel und seine Frau Bertha Bela wurden mit ihrem Sohn Jakob (1935 in Fürth geboren) 1939 nach Polen abgeschoben, in das Konzentrationslager Lemberg-Janowska deportiert und 1943 erschossen. Bertha war hochschwanger. Leos Schwester Gustl Esther und ihr Mann Isi Bergmann wurden 1941 von Frankfurt in das Ghetto Minsk und am 1942 nach Auschwitz deportiert und ermordet.

Am Marktplatz 10 lebten

Malka und Marcus Mandel mit ihren acht Kindern. Sohn Jean überlebte in Polen und Russland und kehrte in die

Kleeblattstadt zurück, wo er langjähriger Vorsitzender der Jüdischen Gemeinde und Senator im Bayerischen Senat war.

Seine Töchter Ruth Schreiber und Marianne Keller sowie Sohn Ludwig Mandel waren eigens aus den USA, der Schweiz und Kanada angereist, um bei der Enthüllung der Gedenkplatte dabei sein zu können. „Die schrecklichen Geschehnisse in Nazi-Deutschland sind nicht in Worte zu fassen und machen uns immer noch unendlich traurig und voller Scham“, sagte Oberbürgermeister Thomas Jung an die Nachfahren Mandels gewandt. „Umso dankbarer sind wir, dass Jean Mandel dauerhaft nach Fürth zurückgekehrt ist und wieder jüdisches Leben in der Stadt aufgebaut hat.“



Wenn's mal wieder pressiert, hilft die „nette Toilette“

Kostenlose WC-Nutzung bei Handel und Gastronomie – Broschüre aktualisiert – QR-Code für App

Der rote Aufkleber mit dem freundlichen Smiley schafft in dringenden Fällen Erleichterung, denn das Symbol besagt: Hier befindet sich eine „nette Toilette“. Vor rund sieben Jahren wurde die Aktion in Fürth gestartet, bei der mittlerweile 27 vorwiegend Einzelhandels- und Gastronomiebetriebe eine kostenlose WC-Nutzung ermöglichen.

Man kennt das ja: Unterwegs in der Innenstadt, der Druck wird immer größer, doch die nächste öffentliche Toilette ist einfach zu weit weg. Gut, wenn man dann das rote Schild an der Laden- oder Gaststättentür sieht. Dort darf das stille Örtchen genutzt werden, auch ohne einzukaufen oder Getränke und Speisen zu konsumieren – und ohne Nutzungsgebühr.

Auf Initiative des Seniorenrates der Stadt Fürth wurde 2011



Foto: Ebersberger

Saturn-Geschäftsführer Jörg Philips (vorne) hat gerade eben den Aktionsaufkleber an der Eingangstür zum Fürther Saturn-Markt angebracht. Sehr zur Freude von Karin Hackbarth-Herrmann und den Seniorenbeiratsmitgliedern Klaus Fleig und Karl Heinz Bösl (hinten re.).

die Aktion „Nette Toilette“ in der Kleeblattstadt ins Leben gerufen, jetzt ist auch der begleitende Flyer in einer aktualisierten Ausgabe erschienen. Gemeinsam mit der Innenstadtbeauftragten Karin Hackbarth-Herrmann haben Mitglieder des Seniorenrates die Liste der teilnehmenden Betriebe und Einrichtungen auf

den neuesten Stand gebracht. Dabei sind die derzeit 27 Stellen aufgelistet und auf einem Stadtplanausschnitt markiert. Darüber hinaus informiert die Broschüre auch über die jeweiligen Öffnungszeiten und gibt Auskunft über behindertengerechte Einrichtungen oder vorhandene Wickeltische. Vermerkt sind zu-

dem einige öffentliche Toiletten wie die an der Kleinen Mainau, im Südstadtpark oder in der Neuen Mitte. Letztere ist aber ebenso wie das WC am Bahnhof gebührenpflichtig.

Die Mehrzahl der Toiletten befindet sich verständlicherweise in der Innenstadt, aber auch die Volksbücherei beteiligt sich mit der Filiale in der Soldnerstraße sowie der Hauptstelle in der Frommüllerstraße an der Aktion. Neu hinzugekommen ist jetzt der Elektronikmarkt Saturn.

Der Flyer liegt in der Tourist-Information, der Bürgerinformation und beim Büro des Seniorenrats im Rathaus, Königstraße 6, aus. Er beinhaltet auch einen QR-Code für den Zugang zur App „Nette Toilette“. Betriebe, die sich an der Aktion beteiligen möchten, können sich an die Innenstadtbeauftragte (Telefon 974 - 10 65) wenden.

MARKT 2.
DEUTSCHLANDS GRÖSSTER GETRÄNKEMARKT!
1700 m²

Mitarbeiter mit

AUSGEZEICHNETE QUALITÄT
täglich frisch
mit Liebe gemacht

NEBEN DER STADTGRENZE

EDEKA Center

Kulinarikwelten STENGEL
www.ecenterstengel.de
Waldstraße 101 a

Erfolgreicher Feuerwehrynachwuchs und Führungslehrgang



Foto: privat

Prüfung bestanden: Neun neue Gruppenführer sind ab sofort bei den Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Fürth im Einsatz.

Neun Nachwuchsführungskräfte der Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Fürth sind in den vergangenen zwei Monaten in einem internen Lehrgang der Berufsfeuerwehr zu Gruppenführern ausgebildet worden. In einem 60-stündigen Kurs mit Abschlussprüfung wurde neben den theoretischen Inhalten und Rechtsgrundlagen in Planspielen das richtige einsatztaktische Vorgehen vermittelt und geübt. Die frisch gebackenen Gruppenführer sind bei den Freiwilligen Feuerwehren Ronhof, Sack, Stadeln, Mannhof, Poppenreuth und Unterfarnbach sowie in der Unterstützungsgruppe Örtliche Einsatzleitung und im ABC-Zug in Einsatz.

Auch die Berufsfeuerwehr

bildet Gruppenführer aus: 19 Teilnehmer aus ganz Bayern und Gäste aus anderen Bundesländern nehmen von **Montag, 4. Juni, bis Freitag, 13. Juli**, am Lehrgang teil, der auf der Feuerwache Fürth (Theorie) und im Stadtgebiet an geeigneten Objekten (Praxis) stattfindet. Die Ausbildungsgruppe wird von vier erfahrenen Brandinspektoren in allen für den Gruppenführer-Dienst notwendigen Tätigkeiten geschult. Bürgerinnen und Bürger, in deren Nähe Übungen abgehalten werden, brauchen trotz eventuell beobachteter Rauchentwicklung nicht besorgt sein. Dieser Qualm wird künstlich mit Hilfe einer Nebelmaschine (ähnlich dem Disconebl) erzeugt.

Gerne können leer stehende

Gebäude, die zu Übungszwecken geeignet sind, zur Verfügung gestellt werden. Auch Firmen sowie Organisationen, die an einer realitätsnahen Räumungsübung interessiert

sind, können sich melden. Entsprechende Bescheinigungen der stattgefundenen Räumungsübungen werden gerne ausgestellt. Weitere Infos unter Telefon 974 - 36 00.

Führungslehrgang 2018

BF Fürth / BF München / BF Rostock / BF Nürnberg /
BF Greifswald / WF Flughafen Nürnberg / WF BASF / WF Securitas

Ab Anfang Juni bildet die Berufsfeuerwehr Fürth 19 Gruppenführer aus. Dafür werden leerstehende Gebäude, die zu Übungszwecken geeignet sind, gesucht.

Foto: privat

WBG tut gut!

Hier fühlen wir uns richtig wohl!

Denn hier passt einfach alles – vom Schnitt bis zur Lage.
Solche Perlen findet man bei der WBG Fürth.

WBG Fürth
Wohnungsbaugesellschaft
der Stadt Fürth

Siemensstraße 28, 90766 Fürth | Telefon: 0911 / 7 59 95-0 | www.wbg-fuerth.de



Ausbau Hirschenstraße: Bauarbeiten im Zeitplan

Der Ausbau der Hirschenstraße ist in vollem Gange. Die Arbeiten gehen zügig voran und der Zeitplan kann bisher eingehalten werden. Voraussichtlich bis Ende Mai sind wie geplant die Gehwege des ersten Bauabschnitts in der Hirschenstraße ab etwa Hausnummer 39 bis zur Ecke Maxstraße fertiggestellt. Bis dahin ist auch weiterhin der fußläufige Zugang zu allen Geschäften und Gebäuden des betroffe-

nen Gebiets durch die nur jeweils halbseitige Sperrung der Gehwege gewährleistet. Die Asphaltierung des Teilstücks folgt anschließend.

Die Stadt Fürth bedankt sich für den Zusammenhalt und die freundliche Kooperation der Bewohnerinnen und Bewohner sowie Geschäftsinhaberinnen und -inhaber und weist nochmals darauf hin, auch abends und nachts die Wege für Rettungsdienste frei zu halten. ■



Foto: Tykward

Die Arbeiten für den Ausbau der Hirschenstraße gehen zügig voran, der Zeitplan ist im Soll.

Großzügige Spende zum Jubiläums-Sommerfest

Vor 20 Jahren ist in der Südstadt der zweite integrative Kindergarten der Lebenshilfe Fürth offiziell eingeweiht worden. Seinen Namen verdankt die Einrichtung einer großzügigen Unterstützung des Bayerischen Rundfunks und der damaligen Spendenaktion „Sternstunden“. In der Tagesstätte begegnen sich 45 Mädchen und Jungen mit und ohne Behinderung zwischen drei und sechs Jahren. Hier wird Inklusion früh gelehrt

Foto: Lebenshilfe Fürth



Marianne Dörner, Bereichsleiterin des Sternstunden-Kindergartens, Thomas Jung, erster Vorsitzender der Lebenshilfe, Spender Martin Ermer und Hannelore Schreiber, stellvertretende Vorsitzende Lebenshilfe (v. li.) beim Jubiläums-Sommerfest.

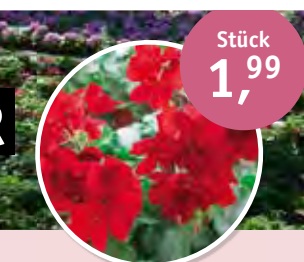
und gelebt. In drei Gruppen lernen die Kinder spielerisch und völlig unkompliziert mit Unterschieden umzugehen.

Beim Jubiläums-Sommerfest hat Martin Ermer, Ehrenvorsitzender des Behinderten- und Vital-Sportvereins Fürth und langjähriger Unterstützer, 10 000 Euro für die anstehenden Renovierungsarbeiten für die in die Jahre gekommenen Bodenbeläge, Türen und Wände gespendet. ■

PFLANZEN AUS EIGENER PRODUKTION

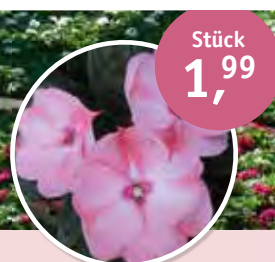
Werbeangebote gelten ab sofort – solange Vorrat reicht. Abbildungen ähnlich. Irrtümer vorbehalten.

Mario Witte
Gärtnermeister



Stück
1,99

Pelargonium interspez.
BODENDECKER-GERANIE CALLIOPE
in Rot und Pink, robust und blühfreudig, Topf-Ø 13 cm



Stück
1,99

Impatiens Neu Guinea
EDELLIESCHEN
tolle Farben, für Kübel und Beete, Topf-Ø 12 cm

Gartenwelt
Dauchenbeck
grün erleben

Gartenwelt Dauchenbeck e.K. · Inhaberin: Monika Dauchenbeck · Mainstraße 40 · 90768 Fürth-Atzenhof
Gartenwelt Dauchenbeck GmbH & Co. KG · Inhaber: Christina & Mirja Dauchenbeck · Am Jakobsweg 15 (Hofäckerweg) · 90547 Stein-Oberweihersbuch
Tel.: 0911/97722-0 · Mo. – Fr. 8.30 – 19.00 Uhr · Sa. 8.00 – 17.00 Uhr · www.gartenwelt-dauchenbeck.de

200 Jahre
eigenständig
Stadt seit 1818

Theatertage machen die Stadt zur Bühne

Zahlreiche Aktionen im öffentlichen Raum – Garten und Gewächshaus als Treffpunkt

Das Gesamtprogramm wird unterstützt durch



200 Jahre
eigenWelten
wird unterstützt durch



200 Jahre
eigenDynamik
wird unterstützt durch



200 Jahre
eigenLeistung
wird unterstützt durch



200 Jahre
eigenWohl
wird unterstützt durch



200 Jahre
eigenGlanz
wird unterstützt durch



Übermütig und fantasievoll überwinden die Bayerischen Theatertage (BTT) von **Mittwoch, 6., bis Samstag, 23. Juni**, unter dem Motto „über-Mut“ die Grenzen traditioneller Spielorte und erobern den urbanen Raum, indem die Stadt selbst zur Bühne wird.

So gibt es neben den rund 50 Vorstellungen von über 30 bayerischen Theatern ein breitgefächertes Zusatzprogramm (BTT Extra) voller Straßentheater, Performances, Workshops, Nachgesprächen, Matinéen und Live-Bands, das die Festivalatmosphäre vielerorts in den öffentlichen Raum trägt. Viele Aktionen sprießen in der Innenstadt hervor und verschwinden wieder, um andernorts erneut aufzublühen – vom Pappelsteig bis in die Badstraße, vom Babylon bis in die Theaterstraße und vom Bahnhof bis ins Amtsgericht. Sie spielen mit der Wahrnehmung der Architektur und des Alltäglichen, beschäftigen sich mit Urbanität, Körpern im Raum und Perspektivenwechseln und laden vielfach zur Mitwirkung ein.

Aber nicht nur der Musentempel wächst in Form von Straßentheater und Performances in die Stadt hinein, auch ein 500 Quadratmeter großer Garten wuchert vor dem Amtsgericht. Geplant sind eine grüne Wand aus Salat und Blumenkohl, bepflanzte Alltagsgegenstände, Gartenkitsch und ein Palmenstrand. Für die Nachhaltigkeit der Grünoase ist auch gesorgt: Nach den Bayerischen Theatertagen wandern Teile beispielsweise in die Friedensanlage oder in die Maischule und alle Fürtherinnen und Fürther sind eingeladen, den restlichen Pflanzen ein Zuhause zu geben.

Das pulsierende Zentrum des Gartens und des Festivals bildet das „Gewächshaus“ vor dem Theater: 18 Tage lang ist es jeweils ab 11 Uhr bis abends geöffnet und bietet bei freiem Eintritt einen außergewöhnlichen Ort zum zwanglosen Austausch, kulinarische Genüsse der „Schilderwach“ und jeden Abend Live-Musik mit Künstlerinnen und Künstlern aus Stadt und der Region.

Am **Mittwoch, 6. Juni**, findet **um 17 Uhr** die feierliche Eröffnung der 36. Bayerischen Theatertage im Stadttheater statt. Die musikalische Umrahmung übernimmt die Thilo Wolf Band – jazzig, romantisch und melodiös. Zur Eröffnungsparty im Zelt arrangieren Béatrice Kahl und „b.groovy“ Pop-, Soul- und Jazzmusik in neuem, groovigen Gewand.

Auch an den anderen Abenden ist für jeden Musikgeschmack etwas dabei: Von Punkrock mit Rakete Bangkok am Sonntag, 10. Juni, über Indie-Pop mit Nobutthefrog am Montag, 12. Juni, und Elektro-Tanzmusik mit „Schokobär &

36. BAYERISCHE
THEATERTAGE
Fürth 2018

über
MUT

stadttheaterfürth

die Big Mamas“ am Samstag, 16. Juni, bis hin zu Swing mit den „Schicken Swingschnitten“ am Freitag, 22. Juni.

Für den Festivalzeitraum vom 6. bis 23. Juni werden noch Fürtherinnen und Fürther gesucht, die Theatermitgliedern der gastierenden bayerischen Bühnen kostenfrei für eine oder mehrere Übernachtungen ein Gästezimmer oder -couch zur Verfügung zu stellen. Bei Interesse bitte melden unter katja.hofmann@fuerth.de.

Weitere Infos zum Festival unter www.bayerische-theatertage.de.

Die Veranstaltung ist Teil der Reihe „200 Jahre eigenGlanz“.

8500 Pappeln für einen neuen Energiewald

Stecklinge gesetzt – In sechs bis sieben Jahren verheizbar – Robuster Wald im Herbst



Fürth bewahrt nicht nur seine Naturräume, sondern ist bestrebt, diese nachhaltig zu erweitern und zu entwickeln. Anlässlich des Festjahres „200 Jahre eigenständig“ werden daher zahlreiche Vorhaben umgesetzt, damit die Stadt noch grüner wird. Nachdem die infra fürth vor Kurzem die Umspannwerke in der Vacher und Dambacher Straße bepflanzt hat, legte Stadtförster Martin Straußberger Anfang Mai nach: In der Sperberstraße sind auf knapp 16 000 Quadratmetern 8500 Pappel-Stecklinge gesetzt worden, die schnell wachsen und in wenigen Jahren der umweltfreundlichen Energiegewinnung dienen. „Damit werden unsere Klimaschutz-

aktivitäten weiter ausgebaut“, lobte Oberbürgermeister Thomas Jung die Pflanzaktion.

Auch wenn die Stecklinge im Moment erst rund 20 Zentimeter groß sind, sollen aus ihnen schon bald stattliche Exemplare gedeihen, die in sechs bis sieben Jahren als Hackschnitzel verheizt werden können. „Und danach treiben sie wieder aus, sodass in wenigen Jahren erneut geerntet werden kann“, so Straußberger.

Ein weiteres Plus für das Ökoprojekt folgt dann im Herbst: Angrenzend an den Energiewald sollen auf 10 000 Quadratmetern mindestens 6000 robuste Baumarten wie Spitzahorn, Eiche und Esskastanie gepflanzt werden.



Oberbürgermeister Thomas Jung und Stadtförster Martin Straußberger (re.) griffen zum Spaten und pflanzten zwei der Stecklinge.

Foto: Gäßner

Vortrag über Fürths Weg zur Stadt erster Klasse

Im Rahmen der Reihe „Geschichte(n) in Stadtmuseum“ steht am **Sonntag, 3. Juni, 14 Uhr**, der Vortrag „200 Jahre selbstständig – Die Formation und Verwaltung der Munizipalgemeinde Fürth zwischen 1808 und 1818“ von Peter Frank auf dem Programm.

Viele Jahrhunderte waren die Rechte über Fürth

ungeklärt. Erst durch den Übergang des Markgraftums Brandenburg-Ansbach an das Königreich Preußen wurde eine einheitliche Verwaltung geschaffen. 1806 wechselte Fürth erneut den Besitzer und kam zum Königreich Bayern. Mit dem Gemeindeedikt von 1808 wurde Fürth zur Stadt zweiter Klasse, zehn Jahre später erhielt Fürth durch die

bayerische Verfassung das Selbstverwaltungsrecht und wurde zur Stadt erster Klasse.

Frank referiert über den Weg Fürths vom Marktflecken zur Stadt mit Selbstverwaltungsrecht. In seinem Vortrag hebt er besonders die Zeit von 1808 bis 1818 hervor. Aufgezeigt wird, wie schwierig sich die Bildung einer Munizipal-Verfassung und

die Finanzierung einer städtischen Verwaltung in dieser Zeit gestalteten und welche Auswirkungen und Bedeutung dies vor Ort hatte.

Der Eintritt beträgt fünf Euro, ermäßigt vier Euro, und berechtigt auch zum Besuch der Dauerausstellung und der aktuellen Sonderausstellung „Fürth – 200 Jahre eigenständig“.

**Erfolgreich werben mit einer
Anzeige in der Stadtzeitung**

Tel. 976 40 79 66 | anzeigen@herbstkind-wa.de

www.stadtzeitung-fuerth.de Die nächste Stadtzeitung erscheint am 6. Juni.

**Neue
Website:**
[stadtzeitung-
fuerth.de](http://stadtzeitung-fuerth.de)

200 Jahre
eigenständig
Stadt seit 1818

Die Kleeblattstadt präsentiert sich sportlich

15 Veranstaltungen in zwei Wochen – Anmeldungen sind noch möglich

Zwei Wochen dreht sich in Fürth alles um das Thema Sport. Von **Samstag, 2., bis Sonntag, 17. Juni**, zeigt ein umfangreiches Veranstaltungsprogramm, was die Kleeblattstadt in Sachen Bewegung und Fitness zu bieten hat.

Los geht es am Samstag, 2., und Sonntag, 3. Juni, mit den Schülermeisterschaften im **Kanuslalom**, die auf dem Gelände der Kanuabteilung der SG Nürnberg Fürth 1883 ausgetragen werden. Eine Woche später dreht sich von Freitag, 8., bis Sonntag, 10. Juni, auf der Fürther Freiheit alles um **Beachvolleyball** der Extraklasse. Während am Freitag ab 8 Uhr zunächst die Schulmeisterschaften ausgetragen werden und sich ab 17 Uhr Firmen, Vereine und Quattro-Mixed-Teams ein Match auf feinstem Quarzsand liefern, geht es am Samstag ab 9

Uhr mit den Vorrundenspielen des BVV-Masters für Damen und Herren (parallel auf dem Vereinsgelände des TV Fürth 1860) weiter. Am Sonntag starten dann ab zirka 12 Uhr die Halbfinal-Spiele und ab 15 Uhr geht es im Finale dann um wichtige Ranglistenpunkte für Bayerns beste Spielerinnen und Spieler. Weitere Infos zum Beachvolley-Turnier unter www.volleyball-fuerth.de.

Was Fürth sportlich zu bieten hat, zeigen am Samstag, 9. Juni, von 10 bis 18 Uhr, beim „**Tag der Vereine**“ am Julius-Hirsch-Sportzentrum rund 40

Abteilungen. Groß und Klein sind eingeladen, bei Mitmach-Aktionen Neues auszuprobieren und sich an Informationsständen einen Überblick über das Angebot zu verschaffen. Zudem gibt es sowohl auf der Innen- als auch der Außenbühne Aufführungen zu verschiedenen Sportarten. Spektakuläre Tricks, Slides und

mit „**Run & Bike**“. Hierbei ist Teamgeist gefragt, wenn zu zweit eine Strecke von zwölf Kilometern absolviert werden muss. Das Besondere: Während der eine radelt, muss der andere laufen und der Abstand zwischen beiden darf nie mehr als zehn Meter betragen. Anmeldungen sind bis 31. Mai unter chipzeit.de (Tage des Sports)

möglich. Anschließend können Freizeitsportler beim **Familienradeln** von 15 bis 16 Uhr ganz nach eigenem Tempo ihre Runden auf der gesperrten Südwesttangente drehen, bevor die Strecke ab 16 Uhr für den **Autobahnskate** freigegeben wird. Bis einschließlich 19 Uhr heißt es freie Fahrt auf acht Rollen. Anschließend darf bei der After-Skate-Party in der Manfred-Roth-Straße bei der Norma-Zentrale weitergefeiert werden.

Wie fit Fürths Sechsbis 13-Jährige in Sachen Schnelligkeit, Ausdauer und Koordination sind, zeigen Kinder und Jugendliche am Dienstag, 12. Juni, beim **Sportab-**

zeichentag am Julius-Hirsch-Sportzentrum.

Dreh- und Angelpunkt weiterer Sportveranstaltungen ist die Fürther Freiheit: Hier startet am Mittwoch, 13. Juni, die **Biathlonstaffel-Stadtmeisterschaft** für Vereine bzw. Familien und Freunde. Jeweils im Vierer-Team müssen abwechselnd 400 Meter in der klassischen Doppelstocktechnik auf Cardio-Skilanglauf-Geräten und fünf Schüsse Stehend-schießen mit einem Infrarotgewehr absolviert werden. Anmeldungen sind unter [Das Gesamtprogramm wird unterstützt durch](http://chip-</p>
</div>
<div data-bbox=)



200 Jahre
eigenWelten
wird unterstützt durch



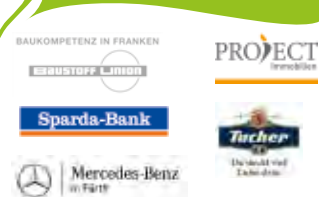
200 Jahre
eigenDynamik
wird unterstützt durch



200 Jahre
eigenLeistung
wird unterstützt durch



200 Jahre
eigenWohl
wird unterstützt durch



200 Jahre
eigenGlanz
wird unterstützt durch



GESAMT
PROGRAMM

2. bis 17. Juni 2018

Tage des SPORTS

inkl. Metropolmarathon



Grinds sind nur einen Steinwurf entfernt zu sehen, wenn Skateboarder, BMX-Fahrer und Scooter sich von 14 bis 21 Uhr beim **Rollsportfest** am Skatepark an der Bezirkssportanlage messen. Anmeldungen sind am Veranstaltungstag vor Ort ab 12.30 Uhr für drei Euro möglich.

Am Sonntag, 10. Juni, ist ein gesperrtes Teilstück der Südwesttangente Schauplatz für drei Sportveranstaltungen. Los geht's in der Manfred-Roth-Straße im Gewerbegebiet Hardhöhe um 14 Uhr erstmals



zeit.de (Tage des Sports) bis 31. Mai möglich. Hobby-Spieler können am selben Tag ab 16 Uhr bei den ersten Fürther **Dart-Stadtmeisterschaften** ihre Geschicklichkeit und Präzision testen (Anmeldungen für das Erwachsenen-Turnier unter chipzeit.de, für das Jugend-Turnier ist die Teilnahme kostenlos). Motivation und Teambildung stehen am Donnerstag, 14. Juni, auf dem Programm, wenn um 16.30 Uhr der erste **Firmen-Biathlon** startet. Hier müssen die

vier Teilnehmer einer Gruppe jeweils drei mal 300 Meter laufen und zwei Mal mit einem Infrarotgewehr schießen und treffen. Anmeldungen sind unter chipzeit.de (Tage des Sports) bis 31. Mai möglich.

Bevor am Samstag, 16., und Sonntag, 17. Juni, die Tage des Sports mit dem „Metropolmarathon powered by OBI“ enden, heißt es am Freitag, 15. Juni, pünktlich zum Auftakt der Fußball-Weltmeisterschaft „Alles rund um den Ball“. Eine kostenlose Anmeldung

für die Tisch-Kicker-WM mit 32 Zweier-Teams, Tipp-Kick-WM, bei der jeweils ein Spieler für ein Land startet, oder den Human-Soccer Cup mit 16 Teams á fünf Personen sind bis 31. Mai per Mail an sportwoche@fuerth.de möglich.

Alle weiteren Infos unter www.200-jahre-stadt.de und www.facebook.com/tagedesports.

Die Veranstaltung ist Teil der Reihe „200 Jahre eigenDynamik“

Diese Veranstaltung wird unterstützt von:



MarktSpiegel

Together ahead. **RUAG**



SELGROS
cash & carry



SELLWERK
Wir helfen verkaufen.

Neuaufgabe des Standardwerkes zur Stadtgeschichte

Aktuelle Themen ergänzt – Erhältlich unter anderem in der Geschäftsstelle Fürther Nachrichten

Pünktlich zum Festjahr „200 Jahre eigenständig“ ist die Neuaufgabe des umfassenden Werkes „Fürth – Geschichte der Stadt“ von Barbara Ohm erschienen. Das 2007 zur 1000-jährigen Ersterwähnung Fürths herausgegebene 390 Seiten starke Buch über die Geschichte der Kleeblattstadt ist mittlerweile komplett vergriffen. Die Historikerin hat nun das Werk anlässlich der 200. Wiederkehr der Stadterhebung überarbeitet und um aktuelle Themen erweitert. Die Publikation erlaubt tiefe Einblicke in die kulturelle und wirtschaftliche Entwicklung der Stadt, erzählt Biografien wichtiger Persönlichkeiten und befasst sich



Historikerin Barbara Ohm stellte die Neuaufgabe von „Fürth – Geschichte der Stadt“ – erhältlich im dekorativen Schuber – vor.

mit den architektonischen Besonderheiten. Bereichert werden die Ausführungen durch zahlreiche Illustrationen und Fotografien. Auch äußerlich erfährt das Werk als Sonder-

ausgabe eine Aufwertung und ist nun im hochwertigen und dekorativen Schuber erhältlich.

Die Neuaufgabe erscheint im Verlag Nürnberger Presse und ist exklusiv dort und in dessen

Geschäftsstellen (in Fürth in den Malzböden, Schwabacher Straße 106) zu einem Preis von 29,90 Euro erhältlich. Inhaber der ZeitungsAboCard (ZAC) der Nürnberger Nachrichten mit den Heimatzeitungen (wie etwa Fürther Nachrichten) erhalten einen Nachlass von zehn Prozent auf den Verkaufspreis. Weitere Vertriebsstellen sind die Bürgerinformation im Rathaus, die Tourist-Information am Bahnhofplatz 2 und im Fürth-Shop. Der ZAC-Rabatt ist nur direkt beim Verlag Nürnberger Presse, dessen Geschäftsstellen und bei der Bürgerinformation erhältlich

Geschichten über Fürth in der Zeit seiner Blüte

Die Tourist-Information Fürth präsentiert am **Freitag, 8. Juni**, in ihrer neu inszenierten Führung „Fürth um 1900 – Bloomers, Bahn und Belle Époque“, die um **18 Uhr** am Eingang zum Bahn-

hof startet, Geschichten rund um die Jahrhundertwende, als der Adler noch entlang der Prachtstraßen fuhr, das Stadttheater eröffnete und der Aufbruch in ein modernes Zeitalter spürbar war.

Beim Rundgang wird gezeigt, wie die Menschen in dieser Zeit lebten und liebten, was en vogue war und welche Träume sie hatten. Eine Anmeldung bei der Tourist-Information Fürth oder unter

www.stadtsparziergaenge-fuerth.reservix.de ist erforderlich, die Teilnahme kostet 21 Euro, ermäßigt 16,80 Euro.

Die Veranstaltung ist Teil der Reihe „200 Jahre eigenLeistung“.

200 Jahre
eigenständig
Stadt seit 1818

Stadt
Fürth

Das Gesamtprogramm wird unterstützt durch



200 Jahre
eigenWelten
wird unterstützt durch



200 Jahre
eigenDynamik
wird unterstützt durch



200 Jahre
eigenLeistung
wird unterstützt durch



200 Jahre
eigenWohl
wird unterstützt durch



200 Jahre
eigenGlanz
wird unterstützt durch



Bauhilfsmittel künstlerisch in Szene gesetzt

Ausstellung von Kai Richter in der kunst galerie Fürth – Begleitprogramm

In der vierten Ausstellung der kunst galerie im Festjahr „200 Jahre eigenständig“ zeigt der Künstler Kai Richter von **Samstag, 2. Juni, (Vernissage 1. Juni, 19 Uhr) bis Sonntag, 8. Juli**, Skulpturen, Installationen und Plastiken, die allesamt aus Materialien gefertigt sind, die auf der Baustelle verwendet werden. Zum Einsatz kommen zum Beispiel Schalbretter, Zement, Stahlstützen und dazugehörige Kupplungen, Gerüstteile oder Holzstangen.

Der 1969 in München geborene und heute in Düsseldorf lebende und arbeitende Richter beendete 2004 sein Studium als Meisterschüler bei dem bekannten deutschen Bildhauer Hubert Kiecol. Seit 2005 hatte er zahlreiche Einzelausstellungen in deutschen Museen, Kunstvereinen und Galerien, aber auch in den USA, Südkorea, Österreich, Schottland

und Griechenland. Durch die (in aller Regel) gebrauchten Bauhilfsmittel haben seine Skulpturen etwas Rohes und Unfertiges. Auch wenn Richter durchaus bildhauerische Traditionen aufgreift, fragt sich der Betrachter, ob er es hier mit Skulptur, mit Plastik oder ansatzweise schon mit Archi-

tektur zu tun hat.

Zur Ausstellung erscheint ein 32-seitiger Katalog mit farbigen Abbildungen.

Als Begleitprogramm findet unter anderem am **Dienstag, 5. Juni, 14 Uhr**, im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Kunst am Dienstag 55+“ eine Dialogführung mit Praxis-Teil, am **10. sowie 24. Juni, 11 Uhr**, eine Sonntagsführung und am **Sonntag, 17. Juni**, in Kooperation mit der Schule der Phantasie eine Familienführung mit Anmeldung unter www.schulederphantasie-fuerth.de oder Telefon (0174) 140 73 07 statt.

Die Veranstaltung ist Teil der Reihe „200 Jahre eigen-Leistung“.

Diese Veranstaltung wird
unterstützt von:

KOCHINVEST
Unternehmensgruppe
Immobilienkompetenz seit 1951



Bus-Tour zur Geschichte der Südstadt

Kostenlose Rundfahrt mit Stadtplanungsamtsleiter – Anmeldung erforderlich

Wie sich die Südstadt in den vergangenen 200 Jahren verändert hat, zeigt Dietmar Most, Leiter des Stadtplanungsamtes, am **Sonntag, 3. Juni, 14 Uhr** (Abfahrt Ostseite Bahnhofplatz, flibus Haltestelle, nahe Hochhaus), bei einer Busrundfahrt zu exemplarischen Orten in der Fürther Südstadt auf. An der Bahnlinie entlang geht es zum ehemaligen Güterbahnhof, dann nach Süden in das frühere Gewerbe- und Indus-

trieareal. Für die stark angewachsene Bevölkerung des späten 19. Jahrhunderts ist die Stadt dort einst planmäßig erweitert worden, Kasernen und die Ansiedlung von Gewerbebetrieben vor den Toren der Stadt sowie größere Siedlungsprojekte – vor allem nach Kriegsende – setzten weitere Impulse. Mit dem Strukturwandel der vergangenen Jahrzehnte, insbesondere der Konversion wurde abermals dringend benötig-

ter Wohnraum geschaffen.

Zu sehen ist das am ehemaligen Carrera-Areal, der Darby-Kaserne, den Veränderungen an der Herrnstraße und dem ehemaligen Brauerei-Gelände an der Schwabacher Straße.

Die Teilnahme ist kostenlos, da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, ist eine Anmeldung unter 2018@fuerth.de erforderlich.

Diese Veranstaltung ist Teil der Reihe „200 Jahre eigen-Leistung“.

Evora-Jubiläumsbier



Foto: Landgraf

Vielfältig und üppig war einst die Brauereilandschaft in Fürth, Marken wie Grüner, Humbser oder Geismann sind heute noch in aller Munde. Weit weniger bekannt ist dabei die 1873 gegründete Brauerei Evora & Meyer in der Erlanger Straße. Schon 1921 musste die Brauerei verkauft werden, 1941 folgte die komplette Stilllegung. Vor einem Jahr hat Braumeister Vincent Bartl die fast vergessene Marke wiederaufleben lassen und das Evora Exportbier gebraut. Jetzt legt der Filialleiter der Bierothek-Fürth in der Gustav-Schickedanz-Straße noch einen drauf und hat eigens zum Festjahr „200 Jahre eigenständig“ ein Evora Märzen kreiert. Das Besondere: Das Jubiläumsbier gibt es nur in einer Auflage von 200 Flaschen, jede einzelne ist nummeriert.

Wissen in Bewegung

Marktplätze sind Orte des Zusammenkommens und des Austausches – von Waren, von Ideen, von Geschichten. Die Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg lädt anlässlich ihres 275. Bestehens zu den „Markttagen des Wissens“ und macht im Festjahr „200 Jahre eigenständig“ auch Station in Fürth.

Am **Samstag, 26. Mai**, bieten am Bahnhofplatz Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler von **9 bis 15 Uhr** ihre Kenntnisse, ihre Forschung als „Lebensmittel“ an – als etwas, das für das Leben der

Menschen ebenso wichtig ist wie die tägliche Ernährung.

Besucherinnen und Besucher erfahren unter anderem, wie Roboter Menschen helfen können, warum die Römer Boote bauten oder was Minigolf mit Katalyse zu tun hat. Und sollte mal eine Frage unbeantwortet bleiben – kein Problem. Bei der Forschersprechstunde stehen die Experten Rede und Antwort.

Weitere Infos unter www.275.fau.de.

Die Veranstaltung ist Teil der Reihe „200 Jahre eigenleistung“.

stadt
theater
fürth

Tel 0911 - 9 74 24 00
www.stadttheater.de
theaterkasse@fuerth.de

Juni 2018

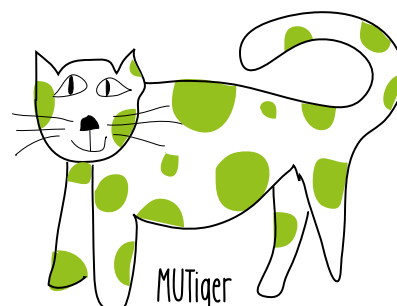
36. BAYERISCHE THEATERTAGE Fürth 2018

über
MUT

6.-23. JUNI 2018

- Stadttheater Fürth, Großes Haus
- Kulturforum Fürth, Große Halle und Kleiner Saal
- Spielorte in der Stadt
- Festivalzelt mit Garten

www.bayerische-theatertage.de



TICKETHOTLINE für alle Veranstaltungen: 0911 - 9 74 24 00
Karten auch bei allen bekannten Ticket-Online Vorverkaufsstellen



Lebenslust Goldschmieden
Das Schmuckstück
 Kunst & Kurse in Edelmetall & Edelstein
 Stefanie Stenzel
 Theaterstraße 45 (Innenhof), 90762 Fürth
 Tel.: 0911/9792256, Fax.: 0911/9792257
 www.schmuckstueck-fuerth.de
 email: St.Stenzel@Schmuckstueck-Fuerth.de

Trau(m)-Dinge & Schmuck:
 selbstgefertigt in Kursen
 oder
 maßgeschmiedet im Atelier



...angenehme Atmosphäre &
 liebevoll gestaltete Unikate:
Schmuck: einmalig schön!

Feuchte Mauern? Abfallender Verputz? Schimmel? Salpeter?

Trockene Wände mit dem **bjk-Dicht-System** ohne Aufgraben. Auch für Häuser ohne Keller. Beratung vor Ort? Einfach anrufen bei:
bautenschutz katz GmbH ☎ 09122/79 88-0
 Ringstraße 51 • 91126 Rednitzhembach
 www.bautenschutz-katz.de

tilgner
 Haustechnik

**Sanitär, Badsanierung,
 Wasseraufbereitung,
 Komplettbäder, Heizung,
 Solar, Klima, Flaschnerei,
 Dachdeckerei, Lüftung,
 Kundendienst, Notdienst
 und Wartung**

Siegelsdorfer Straße 27a
 90768 Fürth
 Tel. 977 208-0 • Fax 977 208-21
 info@tilgner-haustechnik.de
 www.tilgner-haustechnik.de

**Gartenbau
 HANNWEG**

Terrassenbau
 Pflasterarbeiten
 Natursteinmauern



Rollrasen
 Teichbau

90768 Fürth-Vach • Tel. 0911/761126
 Zedernstraße 12 • Fax 0911/763326

<< Fortsetzung von Seite 1 <<

Ludwig-Erhard-Zentrum wird lebendige Begegnungsstätte

Bevölkerung nicht unumstrittenen Neubau zusammen. Das Ensemble präsentiert sich dabei weniger als reines Museum, sondern ist vielmehr als Forschungs-, Tagungs-, Dokumentations- und Begegnungsstätte konzipiert, die nicht nur das Leben und Wirken des am 4. Februar 1897 in Fürth geborenen und späteren Wirtschaftsministers und Bundeskanzlers beleuchtet. Es soll den Besuchern auf einer Ausstellungsfläche von rund 1200 Quadratmetern vor allem Erhards Leitbild einer freiheitlichen Politik sowie die Grundzüge der sozialen Marktwirtschaft, als dessen „Vater“ er gilt, näherbringen und darüber hinaus ein Stück Zeit- und Wirtschaftsgeschichte erlebbar machen. Am 20. Juni wird das LEZ dann auch für die Öffentlichkeit zugänglich sein:



Foto: Leberzammer

Nicht nur für kleine Besucher spannend: Elke Büdenbender, ihr Mann Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier, OB Thomas Jung, seine Frau Heike und Bayerns Innenminister Joachim Herrmann (v. li.) hatten sichtlich Spaß beim Besuch des Lernsupermarktes.

Bei einem „Großen Bürgerfest mit Stargast Günther Jauch“, wie Evi Kurz verkündete ■



Foto: Leberzammer

LEZ-Initiatorin Evi Kurz hat dem chinesischen Botschafter Shi Mingde eine Erhard-Statue, geschaffen vom Künstler Ottmar Hörl, überreicht.

Ludwig Erhard wurde am 4. Februar 1897 in Fürth in der damaligen Sternstraße 5 geboren. Nach dem Zweiten Weltkrieg begann die politische Karriere des studierten Betriebswirts und Soziologen. Nach wenigen Monaten als Fürther Wirtschaftsreferent, war er bayerischer Wirtschaftsminister und wurde als Bundeswirtschaftsminister (1949 bis 1963) zu einem der wichtigsten Nachkriegspolitikern Deutschlands. 1963 bis 1966 war Erhard Bundeskanzler, bis 1977 Bundestagsabgeordneter. Am 5. Mai 1977 starb er in Bonn und wurde in Gmund am Tegernsee bestattet.

IN ALLER KÜRZE

Personalversammlung

Die Dienststellen der allgemeinen Verwaltung sind wegen einer Personalversammlung am **Dienstag, 5. Juni, nachmittags**, nicht erreichbar.

Systemumstellung

Am **Freitag, 8. Juni**, ist die Abfallwirtschaft auf Grund einer Systemumstellung nur eingeschränkt erreichbar. Auskünfte können nur erteilt werden, soweit kein Anwenderprogramm benötigt wird.

Fledermausfreunde

Die Fledermausfreunde Fürth bieten eine fachkundige Anlaufstelle für verletzte oder hilfsbedürftige Tiere und sind telefonisch unter der Nummer 74 83 40 erreichbar. Ralf Hufnagel steht mit Rat und Tat zur Seite und kümmert sich um die Findlinge. ■

Grafflmarkt-Kartenverkauf



Archivfoto: Erich Malter

Platzkarten für den Grafflmarkt sind ab Montag, 28. Mai, 10 Uhr, erhältlich.

Platzkarten für den Grafflmarkt am **Freitag, 22., und Samstag, 23. Juni**, sind ab Montag, 28. Mai, 10 Uhr, online unter www.reservix.de sowie über die anerkannten Vorverkaufsstellen erhältlich. Kunden zahlen zwischen 33 und 66 Euro zuzüglich Gebühren. Der

Vorverkauf gilt ausschließlich für den reservierten Platzkartenbereich. Die frei belegbaren Flächen in der Geleitsgasse und am Löwenplatz, die einen Tag vor dem Grafflmarkt eingezeichnet werden, werden weiterhin in bar und direkt von Ort kassiert.

Beratungsstelle informiert

Die Erziehungs- und Familienberatungsstelle der Stadt Fürth gibt anlässlich ihres 66. Geburtstags Einblicke in die Geschichte der Einrichtung und in aktuelle Angebote im Rahmen einer Ausstellung in der Volksbücherei, Fronmüllerstraße 22, von **Mittwoch, 23. Mai, bis Freitag, 8. Juni.**



Am **Freitag, 8. Juni**, startet zudem der Kurs „Stressprävention für Eltern von Säuglingen und Kleinkindern“. Es sind noch Plätze frei, Anmeldung unter Telefon 974-19 42.

Bitte beachten: Am **Freitag, 1. Juni**, ist die Beratungsstelle geschlossen.

Jetzt Heizungs-Check!



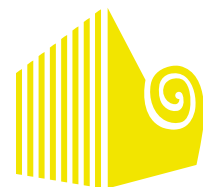
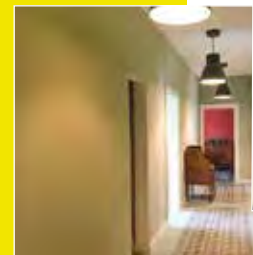
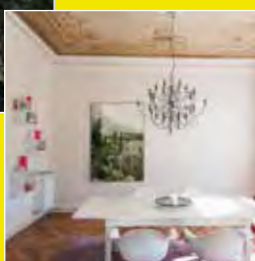
bernd breitschuh Heizungstechnik

Zoppoter Str. 65 | 90766 Fürth
Tel.: 0911/73 67 58 | bernd.breitschuh@web.de

Wertermittlungs-Gutschein für eine Wohnimmobilie in Fürth ✂

Ihr Altbau in den besten Händen

Es gibt viele gute Gründe seine Immobilie zu verkaufen. Stadt & Stuck Immobilien vermittelt Ihnen den Käufer, der gerade Ihr Objekt wertzuschätzen weiß.



stadt & stuck
immobilien



Simone Appoldt
Nürnberger Straße 31
90762 Fürth

Telefon 0911 24031144
post@stadt-stuck-immobilien.de
www.stadt-stuck-immobilien.de

Zuhause in Fürth

www.facebook.com/stadt.stuck

WIRTSCHAFT & EINZELHANDEL

Klappe, die letzte: Stabwechsel im Metroplex-Kino

Familienunternehmen übernimmt das Haus – Gutscheine und Tickets behalten ihre Gültigkeit

Im November 2015 von Alfred Ach eröffnet, wechselt das Metroplex-Kino in der Gebhardtstraße zum 31. Mai den Besitzer. Das Ehepaar Helga und Werner Rusch sowie ihre beiden Söhne Alexander und Michael betreiben bereits acht Multiplexkinos und freuen sich nun auf die neue Herausforderung in der Kleeblattstadt.

Mit der Übergabe des Lichtspielhauses gehen nahezu 70 Jahre Kinogeschichte der Familie Ach in der Metropolregion zu Ende: Der Großvater hatte nach dem Krieg das erste Kino in Nürnberg eröffnet.

Seine Vision, ein modernes Multiplexkino in seiner Heimatstadt zu errichten, setzte der Enkel mit dem Me-



Alfred Ach und seine Lebensgefährtin Jane Walther mit Helga und Werner Rusch (v. li.), den neuen Eigentümern des Metroplex.

troplex um. Mit sechs Sälen, insgesamt 1100 Sitzplätzen, großen Leinwänden, nach neuesten ergonomischen Erkenntnissen geformten Kinossesseln, dem größten Reihen-

abstand aller bayerischen Kinos sowie dem Einbau des neuen Dolby Atmos-Systems ist es eines der modernsten Häuser in der Metropolregion.

Auch das Restaurant „Marian's“ mit seiner Freiterrasse sowie die Cocktail-Lounge auf der Empore sind inzwischen ein beliebter Treff in der Kleeblattstadt.

Mit den neuen Eigentümern aus dem schwäbischen Aichach übernimmt das Haus ein innovatives, bodenständiges Familienunternehmen, das sich laut Ach „auf einem starken Wachstumskurs befindet und für die Herausforderungen der Kinozukunft bestens aufgestellt ist.“

Das Personal wird komplett übernommen und sämtliche im Umlauf befindliche Tickets und Kinogutscheine behalten ihre Gültigkeit und können jederzeit im Kino eingelöst werden. ■

Wirtschaftsexperten beraten bei Existenzgründung

Die Aktivsenioren Bayern bieten am **Dienstag, 5. Juni, von 14 bis 17 Uhr**, wieder einen Beratungstag für Existenzgründer und Unternehmer im Wirtschaftsrathaus der Stadt Fürth, Königsplatz 1, an. Die Wirtschaftsexper-

ten arbeiten freiwillig, ehrenamtlich, honorarfrei und sind als gemeinnützig anerkannt. Sie helfen bei Außenhandelsangelegenheiten, Planungs-, Finanzierungsfragen, Rechnungswesen, Organisation, Produktion und Vertrieb, Ab-

satz, Marketing, Design sowie Existenzgründung (Businessplan), -erhaltung und -schwierigkeiten.

Die Aktivsenioren leisten keine Rechts- und Steuerberatung, sondern geben aus ihrer Erfahrung sowie daraus

resultierender Sichtweise kritische und konstruktive Hinweise sowie Empfehlungen.

Terminvereinbarung und weitere Informationen beim Amt für Wirtschaft der Stadt Fürth unter Telefon 974-21 12. ■

FÜR IHR KIND DAS BESTE!

Individuelle und qualifizierte Kindertagespflege.

Das fmf FamilienBüro vermittelt in Fürth und im Landkreis Fürth nach Ihren Bedürfnissen qualifizierte Tagesmütter und -väter mit Pflegeerlaubnis. Rufen Sie uns an! Tel. 0911-255 229-0

Qualifizierte Kindertagesbetreuung
www.fmf-familienbuero.de



Neuer Standort für Traktoren



Foto: Shuino GmbH

Auch Oberbürgermeister Thomas Jung gratulierte den Geschäftsführern Thorsten Baude (2. v. li. mit Gattin) und Dietmar Helm (3. v. li. mit Gattin) zum neuen Standort und zum Jubiläum. Glückwünsche, über die sich auch Mitgesellschafter Martin Egelseer (re. mit Gattin) sehr freute.

Der Landtechnikhändler Egelseer Traktoren hat seinen neuen Standort in Burgfarrnbach eröffnet und gleichzeitig seinen 100. Geburtstag gefeiert. Das große und modern ausgestattete Firmengelände an der Siegelsdorfer Straße 22 bietet dem stetig wachsenden Unternehmen ausreichend Platz, um die Kundennachfragen besser und komfortabler bedienen zu können.

Thorsten Baude und Dietmar Helm, Geschäftsführer der Egelseer Traktoren GmbH, freuen sich auf die neue Herausforderung und sind stolz auf die lange Firmentradition. Besonders in den vergangenen zwei Jahren habe sich das Unternehmen rasant entwickelt. Neue Produktnamhafter Hersteller erweitern die Angebotspalette.

Weitere Infos unter www.egelseer-traktoren.de.

Bayerns beste Metzger



Foto: privat

„Ohne Sie wären Genuss und guter Geschmack nicht möglich“, lobte Schauspieler Joseph Hannessschläger, bekannt aus der TV-Serie „Rosenheim Cops“, die erfolgreichen Teilnehmer der Metzger-f-Qualitätsprüfung und hat die Urkunden sowie Medaillen an Thomas Hubbes, Stephan Emmert, Frank Meier, und Landesinnungsmeister Konrad Ammon (v. li.) von der Fleischer-Innung Mittelfranken-Mitte übergeben. Fast 700 Proben aus dem gesamten Freistaat sind in der zweitägigen Prüfung von neutralen Sachverständigen begutachtet worden.



ab
1,24 %
bis 2,57 % p.a. effektiv,
bonitätsabhängig
Jahreszins nom.* ab 1,20 % bis
2,50 % p.a. Stand: 15.05.2018

* zzgl. Grundschuldentrags- und Gebäudeversicherungskosten; für Nettodarlehensbeträge ab 100.000 €; grundpfandrechtlich gesichertes Darlehen.

Sparkasse Fürth
Maxstraße 32 · 90762 Fürth
Telefon (09 11) 78 78 - 0
www.sparkasse-fuerth.de

**Bau-
darlehen
5 Jahre
fest!**

Edmund Hacker,
Berater für Immobilienfinanzierung in
der Geschäftsstelle Schwabacher Straße

Repräsentatives Beispiel:
Zinssatz gilt für Kunden mit einem Girokonto bei der Sparkasse Fürth mit regelmäßigen Eingängen. Für Nicht-Kunden: Zinssatz bei Kontowechsel möglich. Zur Finanzierung einer selbstgenutzten Immobilie. Mindest-Tilgung 2 % p.a.; Grundschuldabsicherung notwendig; zwei Drittel der Kunden erhalten einen effektiven Jahreszins von 1,75 % p.a. oder günstiger. Nominalzins 1,70 % p.a. für 5 Jahre zzgl. Grundschuldentrags- und Gebäudeversicherungskosten.

**Sparkasse
Fürth**
Gut seit 1827.

vhs Volkshochschule
Fürth gGmbH

Hirschenstr. 27/29 · 90762 Fürth
Telefon 974-1700 · Fax 974-1706
info@vhs-fuerth.de · www.vhs-fuerth.de

Die vhs Fürth informiert

In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

- **Gesellschaft**
Städtische Einrichtungen früher (12303) Die Heiratskasse Aussteuerungsanstalt: Mo 04.06., 18:30-20:00 Uhr, 6,- €
- **Beruf**
Resiliente Kinder - wie Eltern ihre Kinder stärken können (16008): Do 07.06., 18:00-19:30 Uhr, 9,30 €
- **Sprachen**
Excel-Tipps und Tricks (26517) Statistische Funktionen: Di 05.06., 18:00-21:15 Uhr, 24,- € zzgl. 3,- € für Skript
Word 2016 - Aufbauwissen (26010): Ab 05.06. (5 x), Di 18:00-21:15 Uhr, 120,- €
Il fascino della lingua (33307) Come chiarire in modo efficace ma divertente i misteri della grammatica italiana: Ab 08.06. (3 x), Fr 18:00-20:30 Uhr, 33,30 €
- **Gesundheit**
Italienisch - A1 für Anfänger/innen (33009) Kompaktkurs an 5 Samstagen: Ab 09.06., 09:00-14:00 Uhr, 111,- €
NIA (41502) Ganzheitliches Fitnesstraining: Ab 07.06. (5 x), Do 19:30-20:45 Uhr, 28,50 €
Ballett für Erwachsene (45002): Ab 08.06. (5 x), Fr 09:45-10:45 Uhr, 40,75 €
- **Kultur**
Malen mit Acryl (53022) für Anfänger/innen und Fortgeschrittene: Ab 06.06. (7 x), Mi 18:00-20:30 Uhr, 92,50 €
Aquarelle malen: (53023) Malkurs für Anfänger/innen: Ab 07.06. (7 x), Do 18:00-20:30 Uhr, 92,50 €
- **Grundbildung**
Öffnungszeiten des vhs-Servicebüros in den Pfingstferien: Di 22.05. - Mi 30.05., 09:00-12:00 Uhr, Fr 01.06. geschlossen!
Das vhs Bistro ist in den Pfingstferien geschlossen.



FÜRTH-SHOP

Souvenir

Bierdeggala

Schön und praktisch – nicht nur für den Steinzeug-Bierkrug – ist das „Fürther Bierdeggala“, das mit verschiedenen Motiven für 3,95 Euro erhältlich ist.



Bierkrug

Für Bierfreunde gibt es den Halbliter-Krug mit bekannten Fürther-Motiven oder Fürth-Wappen für 10,95 Euro.



Fahrradsattelüberzug

Der Überzug für den Fahrradsattel kostet 2,95 Euro.

Das Online-Angebot: Eine Auswahl an Produkten ist unter www.färdd-shop.de erhältlich. Artikel sind erhältlich im Fürth-Shop im Frankenticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: November bis Mai, Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr, Samstag 9 bis 16 Uhr; Juni bis Oktober, Montag bis Freitag 9 bis 18 Uhr und Samstag 9 bis 14 Uhr; Tourist-Information Fürth (begrenzte Auswahl an Artikeln), Bahnhofplatz 2, Telefon 23 95 87-0, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag, von 10 bis 18 Uhr, sowie samstags von 10 bis 13 Uhr. E-Mail: shop@fuerth.de; Bürgerinformation-Fürth (begrenzte Auswahl), Rathaus, Königstraße 86, Erdgeschoss Zimmer 004, Telefon 974-1211. Öffnungszeiten: Montag 7.30 bis 12 Uhr und 13 bis 16.30 Uhr, Dienstag und Donnerstag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 15.30 Uhr, Mittwoch und Freitag 8 bis 12 Uhr.

Fürther Sahnehäubchen:

Geschmeidiger Schmuck



Fotos: Tkwart

Im kleinsten Haus Fürths in der Waagstraße 3 hält Inhaberin Rita Faupel-Linneweh in ihrem Schmuckladen eine große Auswahl an Schönerem parat. Dabei achtet sie besonders auf Nachhaltigkeit und fairen Handel, was man dem Schmuck längst nicht mehr ansieht.

Seit vier Jahren bereits ist Rita Faupel-Linneweh mit ihrem urig eingerichteten Laden „Geschmeidiges“ inklusive Altstadtflair in der Waagstraße 3 eine feste Adresse in Sachen Schmuck mit dem gewissen Etwas oder für Reparaturen von Geschmeide. Dabei spielt das Thema Nachhaltigkeit bei der Goldschmiedin eine große Rolle: „Ich habe Fairtrade-Schmuck mit Siegel im Sortiment, aber ich gebe mir in allen Bereichen Mühe, meinen Beitrag zu leisten, weshalb das von mir verwendete Edelmetall aus recycelter Produktion stammt“, so die Inhaberin, „da ist dann zwar kein Siegel drauf, aber schon die Ressourcen natürlich noch viel mehr.“ Recycling, Upcycling und Fairtrade sind Themen, die sich sowohl in den Marken widerspiegeln,

mit denen Faupel-Linneweh zusammenarbeitet, als auch in ihrer Arbeitsweise: Indem Schmuck eingeschmolzen oder umgestaltet wird, entsteht immer wieder etwas Neues.

Das kleinste Haus Fürths wartet mit einem großen Sortiment zum Entdecken auf: Von Emaille-Schmuck und gestrickten Flechtarmbändern aus Silber über Uhren aus Holz bis hin zu kleinen Glücksbotschaften zum Verschenken – für jeden Geschmack und Geldbeutel lässt sich hier das Passende finden.

Info: Geschmeidiges, Waagstraße 3, Telefon 13 09 26 40, Öffnungszeiten Dienstag 10 bis 14 Uhr, Donnerstag 10 bis 18 Uhr, Mittwoch und Freitag 14 bis 18 Uhr, Samstag 10 bis 13 Uhr und nach Vereinbarung.

Rundum versorgt: Hand in Hand für die Gesundheit

Nicht nur direkt hinter den Schaufensterfronten hat das Carrée Fürther Freiheit einiges zu bieten: Im dritten Obergeschoss der Gustav-Schickedanz-Straße 2 bietet das Therapiezentrum medaktiv auf 1100 Quadratmetern Fläche neben den klassischen Angeboten wie Physio- und Ergotherapie sowie Logopädie neuerdings auch Reha Sport in den hellen Räumen an. Die Aussicht über Fürth ist dabei inklusive. Das Besondere an der Praxis ist neben der modernen Ausstattung und den vielfältigen Behandlungsangeboten, dass die Leistungen



Fotos: Tykwardt

Filialleiter Michael Stammberger (2. v. l.) mit einem Teil seines Teams im Eingangsbereich des Therapiezentrums für Physio-, Ergotherapie und Logopädie. Auf 1100 Quadratmetern wartet neben den klassischen Behandlungsangeboten ein breites Angebot und modernes Equipment auf die Patientinnen und Patienten – und das aus einer Hand (kleines Bild).

der unterschiedlichen Bereiche kombiniert werden können, wovon vor allem neurologische Patienten durch Zeitersparnisse und bessere Koordination enorm profitieren. Ohnehin wurde hier an alles gedacht: Die Einrichtung ist auf Kinder spezialisiert und mit genügend Personal auf Hausbesuche und schnelle Terminvergabe ausgelegt. Zudem ist sie direkt sowie mit dem Auto barrierefrei zu erreichen – dabei parken die Patientinnen und Patienten 50 Minuten kostenfrei.

Info: medaktiv, Gustav-Schickedanz-Straße 2, Telefon 981 19 30, Öffnungszeiten Montag bis Donnerstag 7 bis 20 Uhr, Freitag 7 bis 19 Uhr.

Nachmieter für Friseursalon in Altenpflegeheim gesucht

Einrichtung ist gut integriert – Breiter Kundenstamm und zentrale Lage – Geringe Mietkosten

Das Altenpflegeheim der Stadt Fürth (Stiftungsstraße 9) sucht zum 1. Juli 2018 eine neue Betreiberin bzw. Betreiber des 25 Quadratmeter großen, etablierten Friseursalons, der gut in die Einrichtung integriert ist und von den Bewohnerinnen und Bewohnern häufig genutzt wird. Dank der zentralen Lage inmitten eines Wohngebietes kommen auch zahlreiche Kundinnen und Kunden, die nicht im Pflegeheim zu Hause sind. Die Dienstleistung für



Foto: privat

Der Friseursalon im Altenpflegeheim der Stadt Fürth sucht eine Nachmieterin bzw. einen Nachmieter.

die Heiminsassen erfolgt im Salon und als „Hausbesuch“ im Zimmer.

Die monatliche Miete beträgt 150 Euro, die Nebenkosten 90 Euro. Zudem ist möglich, die Ausstattung für eine Ablösesumme von 3000 Euro zu übernehmen. Interessenten können unter der Mail-Adresse info@altenheim-fuerth.de und montags bis mittwochs von 8.30 bis 12.30 Uhr unter der Rufnummer 759 07 30 einen Besichtigungstermin vereinbaren.

BISLOHER HAUPTSTRASSE

Energieeffizienzhaus 55 (EnEV 2016)

0 50 75 100 125 150 175 200 225 >250

A+ | A | B | C | D | E | F | G | H

ROST
WOHNBAU GMBH
...wir bauen Zuhause

60 JAHRE

ERRICHTUNG VON 6 MODERNEN EIGENTUMSWOHNUNGEN IN FÜRTH-BISLOHE, in ausgesuchter, guter Süd-West-Wohnlage als **KFW-EFFIZIENZHAUS 55**

- 3-Zimmerwohnungen
- Schlüsselfertiges Bauen
- Kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung
- Energiesparende Bauweise
- Fußbodenheizung
- Großzügiger Balkon oder Terrasse
- Carports mit zusätzl. Abstellräumen
- Barrierearme Bauweise und Aufzug
- Solarkollektoren zur Warmwasserbereitung und Heizungsunterstützung

TELEFON: 0911-75 10 02 **PROVISIONSFREI!**

LIBELLENWEG 5 • 90768 FÜRTH-BURGFARNBACH • WWW.ROST-WOHNBAU.DE

SOZIALES & GESELLSCHAFT

ENGAGEMENT FÜR DAS GEMEINWOHL

ESW spendet neues Spielgerät für Hans-Sachs-Schule



Foto: Ebersberger

Das Evangelische Siedlungswerk (ESW) und dessen Tochter, die ESW Bauträger GmbH, schaffen nicht nur seit vielen Jahren neuen, bezahlbaren Wohnraum in Fürth, sondern setzen auch immer wieder mit ihrem großen sozialen Engagement nachhaltig Zeichen. So durfte sich vor wenigen Wochen die Stadelner Feuerwehr über 5000 Euro freuen. Nun hat die Grundschule an der Hans-Sachs-Straße einen neuen Kletter- und Rutschenturm im Gesamtwert von 15 000 Euro erhalten. Damit lösten ESW-Geschäftsführer Hannes B. Erhardt (li.) und Klaus Kräutner (re.), ESW-Bauträger-Geschäftsführer, ihr Versprechen ein, das sie anlässlich der erfolgreichen Errichtung von 32 Reihenhäusern und Doppelhaushälften in der Dr.-David-Morgenstern-Straße am Stadelner Wiesengrund gaben. Mit den Kindern freuten sich auch Schulleiterin Susanne Meyer und OB Thomas Jung über das Kombi-Spielgerät im Pausenhof der Schule.

ONLINE-WOHNRAUMBÖRSE FÜR VERMIETER

Bezahlbarer Wohnraum ist schwer zu finden. Besonders für Alleinerziehende, Senioren, Menschen, die Unterstützung benötigen oder anerkannte Asylbewerber und Flüchtlinge. Die Stadt Fürth hilft Vermietern dabei, freie Wohnungen an Menschen in sozialen Notlagen, zu vermitteln.

Die Online-Wohnraumbörse bietet:

- Informationen zur Vermietung
- Ein Online-Formular, um Mietangebote zu übermitteln
- Weiterführende Links

Helfen Sie, Not zu mildern und fördern Sie Integration!
www.fuerth.de/wohnraumborse



Bayern: Soziale Stadtentwicklung und Integration
 Arbeit und Soziale Familie und Integration

Webdesigner hilft

Foto: privat



Seit acht Jahren engagiert sich der Webdesigner Johannes Böhm über das Freiwilligen Zentrum (FZF) für verschiedene Projekte an der Grundschule Rosenstraße, wie Hausaufgabenbetreuung oder die Neugestaltung der Homepage. Im Moment klickt er sich zwei Stunden pro Woche mit Schülern durch Lernprogramme oder trainiert beispielsweise mit ihnen für Mathe-Wettbewerbe. Seit 2015 ist Böhm auch in der Flüchtlingshilfe aktiv, unter anderem bei der individuellen Integrationshilfe, im Projekt „Zimmer frei?!“. Sobald sich ein Vermieter meldet, der an Geflüchtete vermietet, wird die Gruppe aktiv und kümmert sich um alles Organisatorische. Alle, die ebenfalls Zeit für Projekte einbringen möchten, können sich im FZF beraten lassen. Weitere Infos im Internet unter www.freiwilligenzentrum-fuerth.de.

Spende für Fahrradwerkstatt

Foto: privat



Andrea Henrici, die neue Inhaberin von Dr. Schaefer Immobilien (li.), hat gemeinsam mit Seniorchef Rainer Schaefer (2. v. re.) und Makler Mathias Krutzki einen Scheck über 1000 Euro für die Offene Fahrradwerkstatt der Kinderarche an die Leiterin der Einrichtung, Heidemarie Eichler-Schilling, übergeben.

SCHÖNES WOHNENSEMBLE Zentral und doch im Grünen

Schwandweg | 90766 Fürth

Baubeginn erfolgt!



EINHEITEN

FLÄCHE M²

ZIMMER

25

ca. 50-128

2-4

- Ruhige, familienfreundliche & vor allem grüne Wohnlage mit breitem Nahversorgungsangebot und gewachsener Infrastruktur
- Kurze Wege in die Fürther Innenstadt & zum Fürther Klinikum
- Traumhafte Erdgeschosswohnungen mit Terrasse & Gärten, sonnenverwöhnte Etagenwohnungen mit Balkon & elegante Dachgeschosswohnungen mit Loggia oder Dachterrasse
- **Rundum-Sorglos-Paket für Kapitalanleger:**
Mietgarantie von 12,30 €/m² zzgl. 50 € für den Tiefgaragenstellplatz für 3, 5 oder 10 Jahre

Ihre Ansprechpartner

Michael Moser | Horst Mayr
0911 93425-301 | 0911 932425 -304
verkauf@schultheiss-projekt.de
www.schultheiss-projekt.de

Schultheiß
Projektentwicklung AG



**BESICHTIGUNG &
PLANEINSICHT
VOR ORT**
Sonntag
11-13 Uhr

Energiebedarfsausweis: 37,3 kWh/m²a, Eff.Kl. A, B1, 2018.
Illustrative Darstellungen. Endgültige Bauausführung kann von Darstellungen abweichen.



Sie sind an anderen Bauvorhaben der **Schultheiß Projektentwicklung AG** interessiert? Alle aktuellen Projekte und Informationen finden Sie unter: www.schultheiss-projekt.de



SG QUELLE 5. DAMBACH CUP
sponsored by **MILAS**
Qualität am Bayern

120 Teams • 6 Spielfelder

Frankens größtes Kleinfeldturnier
...auch Sie sind herzlich willkommen!

TV Fürth 1860 • Coubertinstrasse 9-11 • 90768 Fürth

U11	Do. 31.05.	10:15 h
U10	Do. 31.05.	09:15 h
U7	Sa. 02.06.	10:00 h
U9	So. 03.06.	09:15 h
U8	So. 03.06.	10:15 h



DER PROFI FÜR KANAL UND ROHR

- ROHRREINIGUNG
- KANALREINIGUNG
- DICHTHEITSPRÜFUNG
- KANALSANIERUNG

IHR ZERTIFIZIERTER FACHBETRIEB SEIT 1957

TV-Kanaluntersuchung gemäß Entwässerungssatzung

Wir sind gerne persönlich für Sie da:
0911 - 9319930

BACHMANN KANAL+ROHR
REINIGEN / PRÜFEN / SANIEREN

www.bachmann-kanal.de

Essen für einen guten Zweck

Die engagierten Fürtherinnen Martha Dorr, Marga Hetzner und Sabine Brand laden alle Bürgerinnen und Bürger am **Montag, 11. Juni, 17 Uhr**, zur zweiten Benefizveranstaltung unter dem Motto „Essen für einen guten Zweck“ in das Grüner Brauhaus (Comödien-Platz 1) ein. Im Eintrittspreis von zehn Euro ist ein reichhaltiges Buffet plus Getränk und Live-Musik enthalten. Ziel der Veranstaltung ist es, Kindern, die in weniger guten Verhältnissen leben, die nötige Unterstützung für den Schulbesuch und damit für eine gerechte Bildungschance – angefangen von Lernutensilien über Sportsachen bis hin zu Mitteln für Ausflüge – zu geben. Die Eintrittsgelder wer-



BENEFIZVERANSTALTUNG
Essen für einen guten Zweck*

Fränkischer Sauerbraten
mit Blaukraut und Klob
Ofenfrischer Schweinebraten
mit Kraut und Klob
Pasta
mit gebratenen Gemüse und Tomatensoße
für je 10,00 €*
* wird zu 100% gespendet!

11. Juni 2018
17:00 bis 21:00 Uhr
Grüner-Brauhaus
Comödienplatz 1
90762 Fürth

Initiatoren: Martha Dorr, Marga Hetzner und Sabine Brand

SPONSOREN: SELGROS, GRÜNER, PICONDO, DORR, etc.

den zu 100 Prozent gespendet.

Wer bei der Benefizveranstaltung nicht dabei sein kann, kann auch über folgendes Konto bei der Flessabank spenden: Kennwort: „Essen für Bildung“: IBAN DE98 7933 0111 0000 4111 73.

KINDER, JUGEND, SCHULEN

Musik und Live-Acts

Das Jugendkulturmanagement con-action lädt am **Samstag, 26. Mai, 20 Uhr**, zur „Johnny Reggae Rub Foundation“ (Eintritt neun Euro), am **Donnerstag, 7. Juni, 20 Uhr**, zu „Cynthia Nikschas & friends“ (Eintritt zehn Euro), am **Freitag, 8. Juni, 21 Uhr**, zu „BeatCafé Block Party“

(Eintritt fünf Euro), am **Sonntag, 24. Juni, 20 Uhr**, zu „The Pressure Tenants“ (Eintritt zwölf Euro) und am **Samstag, 30. Juni, 22 Uhr**, zu „Booyaka“ (Eintritt fünf Euro) in den Club Kopf und Kragen, Theresienstraße 9, ein. Weitere Infos unter www.kopfundkragen-club.de.

Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66 | anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Die nächste Stadtzeitung erscheint am 6. Juni.

SENIORINNEN UND SENIOREN



Sprechzeiten

Fachstelle:

Neue Räume: Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung der Stadt Fürth (fübs) zieht nach knapp zweieinhalb Jahren im City-Center ins Erdgeschoss des Technischen Rathauses, Hirschenstraße 2b. Die Fachstelle ist deshalb bis Freitag, 25. Mai, geschlossen. Auch die Sprechstunden der Seniorenbeauftragten finden in diesem Zeitraum nicht statt.

Ab Montag, 28. Mai, gelten folgende neue Öffnungszeiten: **Montag bis Freitag 9 bis 12 Uhr, Donnerstag 13.30 bis 16 Uhr.**

Die Sprechstunden der Seniorenbeauftragten Christiane Schmidt werden dann weiterhin **Dienstag und Donnerstag von 10 bis 12 Uhr** angeboten. Sie ist unter der Nummer 974-17 89 zu erreichen.

Seniorenrat:

Der Seniorenrat der Stadt Fürth ist **dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr** und nach telefoni-

scher Vereinbarung unter 974-1839 im Erdgeschoss des Rathauses, Königstraße 86, Zimmer 005, zu erreichen. Kontakt ist auch per Mail unter seniorenrat@fuerth.de möglich, weitere Informationen zur Arbeit des Gremiums sind auf der Homepage unter www.senioren-rat-fuerth.de.to zu finden.

Behindertenrat:

Der Fürther Behindertenrat ist im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, Erdgeschoss, zu finden und bietet jeweils **dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr** eine Sprechstunde an. Für Interessierte besteht die Möglichkeit, sich zu informieren und beraten zu lassen. Es können auch Probleme und Missstände aufgrund einer Behinderung angesprochen werden. Weitere Termine können unter der Rufnummer 974-17 83 oder E-Mail behindertenrat@fuerth.de vereinbart werden. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats: www.behindertenrat-fuerth.de. ■

Strom sparen im Blick

Mit der Kirchlichen Beschäftigungsinitiative Fürth startet der Seniorenrat ein gemeinsames Projekt zum Thema Strom sparen. Deshalb sind zu den Sprechstunden des Gremiums am **Dienstag, 5., sowie Donnerstag, 7. Juni, jeweils 9 bis 12 Uhr**, auch Beraterinnen und Berater anwesend, die Interessierten kostenlos zeigen, wie man mit einfachen Mitteln Strom sparen kann. Zudem werden Energiesparartikel kostenfrei ausgegeben und eingebaut. Weitere Informationen unter Telefon 37 67 71 93 oder in den Sprechstunden des Seniorenrates. Auf Wunsch kann nach Terminabspra-



che auch eine Seniorenrätin bzw. ein Seniorenrat während des Hausbesuches unterstützend zur Seite stehen.

Der Stromspar-Check ist ein Projekt, das bundesweit unter der Regie des Deutschen Caritasverbandes, und in Fürth von der Kirchlichen Beschäftigungsinitiative Fürth umgesetzt und vom Bundesministerium für Umwelt, vom

Deutschen Caritasverband, sowie dem Caritasverband Fürth, von der Stadt Fürth, der infra fürth gmbh, dem Jobcenter der Stadt Fürth und der Evangelisch-lutherischen Landeskirche unterstützt wird. ■

Neues Wohnen 60 plus Villa Nopitschpark in Nürnberg

Eigentumswohnungen 1,5-, 2- und 3-Zimmer
Sorglos-Immobilie für Selbstnutzer u. Kapitalanleger

Gelegenheit 1. BA:
Juni Aktion 3% Nachlass
auf DG-Whg.



1. BA bezugsfertig
2. BA bezugsfertig
September 2018

MUSTERWOHNUNGSBESICHTIGUNG
sonntags 14 bis 16 Uhr,
Nopitschstr. 25, 90441 Nürnberg



Holzriesenstr./Ecke Nopitschstraße

A, 44 kWh, Htg. gaszentral, Bj. '17, A

Info-Telefon:
0911/776611
www.urbanbau.com



Einladung zum Info-Nachmittag:
Absicherung Ihrer Zukunft
Sonntag 10.06.2018, 14.30 Uhr,
Nopitschstraße 25, 90441 Nürnberg

UMWELT & NATUR

Die „Flotte Gerti“ hilft ab sofort beim Lastentransport

Alexandra Pashalidis und Florian Friedrich haben dem ADFC Kreisverband Fürth ein dänisches Pedelec-Lastenrad der Marke Christiania im Wert von über 4000 Euro gespendet. Dahinter steht die Idee, den Fürtherinnen und Fürthern eine Transportmöglichkeit zur Verfügung zu stellen, die ressourcenschonend und abgasfrei Lasten befördert. Und das auch noch mit einem hohen Spaßfaktor.

Die „Flotte Gerti“ – so der Name des Rads – besitzt eine Traglast von bis zu 100 Kilogramm (plus Fahrer) sowie eine Transportbox von 88 mal 62 mal 50 Zentimeter, die für große Einkäufe, Umzüge, aber auch für den Weg zum Picknick geeignet ist.



Foto: Florian Schmitz

Die Spender Florian Friedrich und Alexandra Pashalidis (v. re.) mit Fabian Stock, Velomondial, (3. v. li.), Detlef Pauly, Florian Schmitz sowie Thomas Schwerdtner, alle ADFC, (v. li.) mit der „Flotten Gerti“.

Die Anschaffung ist für den ADFC ein erster Baustein zu einer neuen und besseren Mobilitätsform in der Stadt Fürth, die mehr denn je unter erhöhtem Verkehrsaufkommen, steigendem Zuliefererverkehr und zugeparkten Straßen sowie Radwegen leidet. Finanziert wird der laufende Betrieb momentan durch Unterstützer sowie eine „Spenden-Gerti“, die am Ausleihort (Velomondial, Gebhardtstraße 37) für Wartung und Ersatzteile aufgestellt ist.

Wer das Lastenrad ausleihen möchte, muss sich über die Website adfc-fuerth.de/lastenrad/ registrieren und findet dort auch alle weiteren Infos.

INFRA

Ausflugsfahrten für Groß und Klein mit der infra

Für die folgenden Ausflugsfahrten der infra fürth verkehr gmbh sind noch Plätze frei:

Am **Samstag, 2. Juni**, geht's zu einer Tagesfahrt nach Detelbach. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer erfahren bei einem etwa einstündigen, geführten Stadtmauerrundgang entlang der 30 Türme und zwei Tore viel aus der alten Zeit, entdecken Gässchen und

malerische Häuser aus verschiedenen Epochen. Danach geht's aufs Altstadt-Weinfest, wo es sich in romantisch-historischer Umgebung gemütlich „schöppeln“ lässt.

Abfahrt am Fürther Hauptbahnhof mit dem Reisebus der infra ist um 13 Uhr. Rückkunft um etwa 21.30 Uhr.

Am **Samstag, 23. Juni**, startet die infra zum Tierpark „Wilhelma“ in Stuttgart. Etwa

1200 Tierarten locken jährlich über eine Million Besucher in die rund 30 Hektar große Anlage. Dazu kommen noch rund 7000 Pflanzenarten, die im historischen Park und in den Gewächshäusern zu sehen sind. Die Besonderheiten des Parks können die Ausflügler für sich erkunden und eine eigene Route wählen.

Start am Fürther Hauptbahnhof ist um 6.30 Uhr. Die Rück-

kunft ist gegen 22 Uhr geplant.

Der Preis je Fahrt inklusive Stadtmauer-Rundgang bzw. Eintritt in den Tierpark beträgt 44,90 Euro pro Person.

Anmeldungen nimmt die infra fürth verkehr gerne via Telefon unter 97 04-48 00, per Mail infra@stadtverkehr-fuerth.de oder postalisch unter infra fürth verkehr gmbh, Leyher Straße 69, 90763 Fürth, entgegen.

**Erfolgreich werben mit einer Anzeige
in der Stadtzeitung**

Tel. 976 40 79 66 | anzeigen@herbstkind-wa.de | www.stadtzeitung-fuerth.de

Kleinanzeigen
einfach online
aufgeben

**stadtzeitung-
fuerth.de**

WARUM? – WEIL. – NA KLAR!
NUR WER GUT INFORMIERT IST, TRENNT RICHTIG.



ABFALLWIRTSCHAFT KURZ UND KNAPP – NA KLAR! SO KLAPPT'S.

PAPIER- TÖNNE

Allzeit bereit am Abholtag
Termin: 6.30 Uhr am Fahrbahnrand

- Tonnen selbst bereitstellen
- Deckel geschlossen, nichts danebenstellen
- Zusätzliche Tonnen sind kostenfrei
- Nachleerungspauschale 15 Euro

GELBE TÖNNE/ GELBER SACK

Allzeit bereit am Abholtag
Termin: 6.30 Uhr am Fahrbahnrand

- Tonnen und Säcke selbst bereitstellen

TÖNNE FÜR BIO- UND RESTABFALL

Ohne klingeln, pfeifen, klopfen:
Der Zugang zu den Tonnen muss immer frei möglich sein!

Ab 6.30 Uhr bis Torende erfolgt Abholung
Alternativ Tonnen selbst bereitstellen

- Deckel geschlossen halten, nichts danebenstellen
- Nachleerungspauschale 15 Euro

ALLES BIO, ODER WAS?

Verteilung von Biotüten

Biotüten werden im Zwei-Jahrestakt an die Haushalte verteilt. Infos dazu und weitere Verteilstellen siehe Abfallplan auf der Internetseite.

Bioabfall immer gut in Papier einpacken! Trocken halten!
Bewährt bei Hitze und Frost!

Biotonne bei Hitze – keine Chance für Fliege Eier und Madenbildung:

- Käse, Wurst, Fleisch, Fisch gut in Papier einpacken
- Deckel immer geschlossen halten
- Im Schatten aufstellen und reinigen

Biotonne bei Frost – der Inhalt soll immer locker bleiben:

- Abfall trocken halten, am besten dick in Papier einpacken
- Vor Leerung kurzzeitig frostfrei stellen
- Abfall vorsichtig mit Stielheber von der Innenwandung ablösen
- Laub besser im Sack für Gartenabfall bereitstellen

Saisonale Biotonne

Wetterfest! - Alternative zu den Säcken für Gartenabfall

- Nutzmonate flexibel
- Leerung im Zwei-Wochentakt

RUND UM DIE ABFALL- TÖNNE

Winterdienst – freie Bahn für Tonnen, Müllmänner schonen!

- Schnee wegräumen und gegen Glätte streuen
- Für ausreichende Wegbeleuchtung sorgen

Tonnenwäsche ist nicht inklusive!

- Regelmäßig selbst reinigen oder
- Firma dauerhaft beauftragen

Zwei Samstage nutzen

- Samstag: im Frühjahr und Herbst zum Mobil
- Montag bis Freitag: zum Recyclinghof Atzenhof

MOBILE SCHADSTOFF- SAMMLUNG

Ruhe ist wichtig – Glas sammeln auch!

Beachten Sie bitte die Einwurfzeiten werktags von 7 bis 19 Uhr.

GLAS- BEHÄLTER

Werte erhalten – keinen Müll machen!

Werfen Sie Ihre Textilspende nur in fest zugebundenen, belastbaren Tüten und kleineren Säcken ein, damit sie trocken, sauber und damit auch wertvoll bleibt. Gelbe Säcke sind dafür nicht geeignet.

TEXTIL- CONTAINER

Rechtzeitig anmelden ist alles!

- Lange warten: auch mehr als sechs Wochen
- Kurz warten: Januar, Februar, März
- Ferien: sehr früh nachfragen

SPERR- MÜLL

GEBRAUCHTWARENHOF MIT KLEIDERLADEN

Wider die Verschwendung!

- Gut Erhaltenes wieder einkaufen
- Gute Möbel und Haushaltswaren kostenfrei abholen lassen

ABFALLBERATUNG

Mainstraße 51 (Bauhof)
 und Schwabacher Straße 170 (Ämtergebäude Süd)
 Telefon: 974-12 60, Fax: 974-20 94
 Fax: 974-39 20 92 (Tonnen), E-Mail: muelltonnen@fuerth.de
 Fax: 974-39 20 91 (Sperrmüll), E-Mail: sperrmuell@fuerth.de
 E-Mail: abfallberatung@fuerth.de

IMMER AKTUELL:

Alle Abfuhrpläne, Infobroschüren, Standorte und Adressen im Internet: www.fuerth.de/abfallwirtschaft



AMTSBLATT

Amtliche Mitteilungen
der Stadt Fürth [10] 2018
vom 23. Mai 2018

Herausgeber: Stadt Fürth
Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4 | 90762 Fürth
Telefon (0911) 974-1204

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Führerschein ungültig

Der in Bulgarien am 18. September 2017 ausgestellte Führerschein

mit der Nummer **283371731** berechtigt nicht zum Führen von

Kraftfahrzeugen auf dem Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.

Fürth, 4. Mai 2018, STADT FÜRTH
Gleißner, Straßenverkehrsamt

BAUGENEHMIGUNGEN

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Errichtung einer Wohnanlage mit 25 Etagenwohnungen (ETW) und Tiefgarage; hier: Umpfanung des Baukörpers gemäß Beschluss Bau- und Werksausschuss Stadt Fürth vom 7. Februar 2018

Grundstück: Schwandweg, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 821/3

Antragsteller: Schultheiß Projektentwicklung AG, Nürnberg
Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genannte Bauvorhaben.

Von den Festsetzungen des Bebauungsplanes Nummer 277a werden nach § 31 Abs. 2 Baugesetzbuch gemäß den eingereichten Bauvorlagen **Befreiungen** hinsichtlich der Bebauung des Wohngebäudes außerhalb der im Bebauungsplan festgelegten Baugrenzen, sowie der Überschreitung der vorgegebenen Dachneigung (§4, c) auf 38 Grad erteilt.

Begründung:

Die erteilten Befreiungen werden städtebaulich als vertretbar angesehen. Hinsichtlich des Nutzens der erteilten Befreiungen hat die Stadt Fürth folgende Erwägungen zugrunde gelegt:

Die Fläche außerhalb der Baugrenze beträgt zirka 592,96 Quadratmeter. Nach der Berechnungs-

formel

$15 \times \text{Fläche} \times \text{Nutzen}$ ergibt dies:
 $15 \times 592,96 \text{ Quadratmeter} \times 5 \text{ Euro pro Quadratmeter (Nutzen bei Wohngebäuden)} = 44.472 \text{ Euro}$. Die Überschreitung der vorgegebenen Dachneigung von 30 Grad bis 35 Grad auf die beantragten 38 Grad, wird mit pauschal 1000 Euro als Wert des Nutzens angesetzt. Davon zehn Prozent = 4547,20 Euro Befreiungsgebühr.

Von der Abstandsflächenregelung des Art. 6 BayBO wird nach Art. 63 BayBO eine **Übernahme** für die Südliche Abstandsfläche zugelassen.

Begründung:

Das geplante Wohngebäude hält die eigentlich in Richtung Süden erforderliche Abstandsfläche zum Grundstück Flur-Nummer 821 nicht ein. Die beantragte Abweichung ist unter Berücksichtigung der jeweiligen Anforderung und Würdigung der nachbarlichen Interessen mit den öffentlichen Belangen vereinbar. Hinsichtlich des Nutzens der erteilten Abweichungen hat die Stadt Fürth folgende Erwägungen zugrunde gelegt: $15 \times \text{Fläche} \times \text{Nutzen}$ (Nutzen bei Wohngebäuden).

Südliches Grundstück: $15 \times 22,56 \text{ Quadratmeter} \times 5 \text{ Euro pro Quadratmeter} = 1692 \text{ Euro}$. Davon fünf Prozent = 84,60 Euro Abweichungsgebühr.

Die beantragte Baugenehmigung für die Errichtung eines Untergeschosses (Tiefgarage und Kellerräume) für den späteren Neubau einer Wohnanlage mit 25 Wohneinheiten, vom 22. Februar 2018

wird mit diesem Bescheid erledigt. Die bestehende Teilbaugenehmigung für Aushub-, Rodungs- und Verbaumaßnahmen, für den späteren Neubau einer Etagenwohnanlage mit Tiefgarage, vom 13. Februar 2018 wird Bestandteil dieses Bescheides und die darin enthaltenen Auflagen und Hinweise sind weiterhin gültig und zu beachten.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach; Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24 - 28, 91522 Ansbach.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts. Die Klage muss den Klä-

ger, die Beklagte (Stadt Fürth) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 140, eingesehen werden.

FAMILIENNACHRICHTEN

Anmeldung der Eheschließungen

Daniel Lazić – Marijana Delić, Fürth; Tugay Aksan, Fürth – Büşra Eryener, Nürnberg; Patrick Albrecht-Teschler – Melanie Hahn, Jenaer Str. 6; Markus Kaiser – Nadine Zentner, Fürth; Denniver Schuch – Lena Hartung, Fürth; Markus Wangler – Jacqueline Gäußbauer, Fürth; Sebastian Schlirf – Bahar Yazicioğlu, Fürth.

Eheschließungen

Christopher Boyd – Katharina Meier, Fürth; Andreas Rinke – Silvana Fleischmann, Sudetenstr. 7; Patrick Wolf – Angelique Dörfler, Finkenschlag 23; Oliver Rockelmann – Lisa Roder, Gutenbergstr. 25; Jakob Hölzler – Diana Oed, Fürth; Thomas Cuntz – Ulrike Hergenröther, Gerhart-Hauptmann-Str. 10; Jörg Haller – Ulrike Blaufelder, Fürth; Christian Eberl – Andrea Stöhr, Würzburger Str. 607; Wolfgang Haack, Nürnberg – Ines Slad, Alte Reutstr. 13.

Geburten

Sabine und Thomas Heid, Sohn Oskar; Daniela Zaccariello und Angelo Belfiore, Sohn Pietro Belfiore, Schießplatz 10; Daniela und Selcuk Düzgün, Sohn Devran, Peter-Flötner-Str. 28; Ilknur und Altug Organ, Sohn

Deniz Güven, Dambacher Str. 11; Elen Efimova und Gennadiy Efimov, Tochter Milena-Sophie Efimova; Mirela Mešanović-Alili und Semir Mešanović, Sohn Tarik Mešanović, Salzstr. 11; Ivana und Moris Mlinarić, Sohn Lukas, Sonnenstr. 15; Melanie und Michael Pawlik, Sohn Ben Julian; Rosalie und Daniel Klamka, Tochter Janina, Herzogenaurach; Nadine Fickenscher und Andreas Meyer, Tochter Linda Meyer; Stefanie und Thomas Hoffmann, Sohn Finn; Anastasia und Michael Engelhardt, Sohn Fabian; Zirndorf; Tanja und Daniel Reinhardt, Sohn Max, Braunsbacher Str. 22b; Stefanie und Thomas Lauckner, Tochter Luna Katharina; Larisa-Petronela und Alin Stirban, Sohn Erik, Königstr. 32; Simone und Kai Nieß, Sohn Fabian, Langenzenn.

Sterbefälle

Georg Stöhr (89), Foerstermühle 8; Lieselotte Rost (77), Lindenstr. 46b; Horst Kleinecke (80), Holzstr. 39; Waltraude Katharina Wild (88), Foerstermühle 4; Irma Kremser (87), Reichenberger Str. 5; Anna Häcker (91), Soldnerstr. 66; Karl Baureiß (86), Gebhardstr. 33-35; Dieter Peter Reiter (75), Hardstr. 65; Manfred Müller (84), Graf-Pückler-Limpurg-Str. 77.

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!



SIEBENKÄSS
GRABMAL • BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG
www.SIEBENKAESS.de
Erlanger Str. 88 • Tel. 7 90 71 36

BESTATTUNGEN
Geyer

 **(0911) 77 10 38**

Wir sind für Sie jederzeit erreichbar und gestalten die Trauerfeier nach Ihren ganz persönlichen Wünschen.



90766 Fürth, Friedrich-Ebert-Straße 15

• Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen •

LORENZ FENSEL
JALOUSIEN • ROLLÄDEN • MARKISEN SEIT 1875

Ihr privater Loungebereich!



DIE SPEZIAL-MARKISE

Modern und unglaublich flexibel! Novatop Q.bus® von Nova Hüppe. Exklusiv & live zu sehen in unserer Ausstellung.

Kreuzburger Str. 6 • 90471 Nürnberg • Tel. 0911 - 80 30 37 • www.lorenz-fensel.de

30 Jahre
gebraucht werden

 **Gebrauchtwarenhof**
Fürth/Bislohe

Industriestr. 14,
90765 Fürth/Bislohe

Telefon 0911/30732-0

Unsere Öffnungszeiten:
Mo – Fr : 9.00 – 19.00 Uhr
Sa: 9.00 – 16.00 Uhr

Träger: Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH
Mitglied im Diakonischen Werk Bayern

**Erfolgreich werben
mit einer Anzeige in
der Stadtzeitung**

Anzeigenannahme:
Tel. 976 40 79 66
anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Neue Website:
stadtzeitung-fuerth.de

GESUNDHEIT & SPORT

KLINIKUM

Wichtige Nachrüstung für das Klinikum dank Förderverein

Neues Equipment für Laboruntersuchungen überreicht – Verein sucht dringend engagierten Nachwuchs

Dank einer Spende des Vereins der Freunde und Förderer der Onkologie und Palliativmedizin am Klinikum Fürth steht dem Klinikum für Laboruntersuchungen ab sofort eine neue Mikroskopkamera samt Computer im Wert von über 5000 Euro zur Verfügung.

Mit dem neuen Gerät können Bilder von Proben auf einen Monitor übertragen und direkt als Foto- oder Videodatei auf dem Rechner abgespeichert werden. Da das bisherige Modell Schwächen im Zusammenspiel mit der modernisierten IT-Infrastruktur des Klinikums zeigte, war die Nachrüstung sehr wichtig.

Um weiterhin Gutes für das Fürther Klinikum tun zu können, sucht der Förderverein dringend Nachwuchs. „Das Durchschnittsalter der aktiven Mitglieder ist hoch und leider werden wir auch von



Foto: Klinikum Fürth

Oberärztin Ulrike Proß, Privatdozent sowie Vorsitzender des Vereins der Freunde und Förderer der Onkologie und Palliativmedizin Michael Fink, Oberarzt Oliver Menn und Ärztin Martina Weidinger (v. li.) nahmen die vom Verein gespendete Mikroskopkamera samt Computer entgegen und setzten sie gleich ein.

krankheitsbedingten Ausfällen nicht verschont“, erklärt der Vorsitzende Dr. Michael Fink.

Gesucht werden deshalb

Personen, die sich ehrenamtlich für die Belange von Krebskranken und Palliativpatienten einsetzen möchten – möglicherweise sogar in der

Vereinsspitze. Interessierte sind herzlich eingeladen, sich beim Vorsitzenden per E-Mail an fink-fuerth@t-online.de zu melden.

Brustzentrum am Klinikum Fürth nach wie vor geöffnet

Ein Bericht zur Zahl der Krebsneuerkrankungen in Stadt und Landkreis Fürth in der StadtZEITUNG vom 25. April enthielt die missverständliche Aussage, dass

das Brustkrebszentrum in der Stadt aufgelöst worden sei. Gemeint war der Fürther Standort



der Mammographie-Screening-Einheit Mittelfranken-Stadt.

Im zertifizierten Brustzen-

trum am Klinikum Fürth werden nach wie vor Patientinnen in hoher Qualität versorgt. Ein ausführlicher Bericht hierzu folgt in Kürze.



SÜBERKRÜB
Gärtnerei & Floristik

Alte Reutstraße 62
90765 Fürth
Tel. 0911-7 90 66 60
www.blumen-sueberkrueb.de

Schnittblumen und Pflanzen aus der Region.

Praxis für Podologie Regine Ammermann

Hornschnuchpromenade 16, 90762 Fürth
Tel 0911/81 04 740 www.podopraxis-ra.de



Podologie, Fußpflege, Kassenzulassung, Diabetiker, Spanngen, Nagelprothetik. **Fuß-Oase:** Paraffinbad, Fußmassagen usw. **Mo-Do: 7.00 Uhr - 20.00 Uhr – Fr: 7.00 Uhr - 16.00 Uhr**

Offenes Bewegungsprojekt

111 Kurse – Angebot auf drei Stadtteile erweitert



**EIN KOSTENLOSES
BEWEGUNGSANGEBOT FÜR ALLE
JEDEN MONTAG, MITTWOCH
UND FREITAG
4. JUNI BIS 31. AUGUST 2018**

SÜDSTADT
Südstadtpark · Zugang Krautheimerstraße

EIGENES HEIM
Wiesengrund · Zugang Vacher Straße,
Allee Richtung Käppnersteg

INNENSTADT
Siebenbogenbrücke · Zugang Mondstraße
Stadtpark · Zugang Engelhardtstraße

an drei Tagen pro Woche in drei Stadtteilen insgesamt 111 Kurse zur Bewegungsförderung auf dem Programm:

In der **Südstadt** im Südstadtpark: **montags um 10, 16 und 17 Uhr;**

In der **Innenstadt** an der Siebenbogenbrücke: **mittwochs um 10 und 16 Uhr;**

Im **Eigenen Heim** am Wiesengrund: **freitags um 10, 15 und 16 Uhr.**

Außerdem bietet das Jugendmedienzentrum Connect in seiner Aktionswoche „Fürth im Übermorgen“ von **Samstag, 14., bis Freitag, 20. Juli, täglich um 17 Uhr** Bewegungsangebote im Stadtpark unterhalb des Babylon-Kinos, Engelhardtstraße,

Die große Akzeptanz und die hohen Teilnehmerzahlen bei „Südstadt bewegt“ bzw. „Südstadt bewegt im Winter“ haben die Mitglieder des Kooperationsprojekts – Gesundheitsregionplus Fürth, Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung (fübs), Runder Tisch Fürther Südstadt der Caritas und Wilhelm Löhe Hochschule – überzeugt, dass das Konzept größer werden und weitergehen muss. Dazu haben sie sich als weitere Partner die Diakonie sowie das Freiwilligenzentrum mit ins Boot geholt, ein großes Angebot an Bewegungsmöglichkeiten geschnürt und aus „Südstadt bewegt“ ist nun „Fürth bewegt“ geworden.

Von **Montag, 4. Juni, bis Freitag, 31. August**, stehen

an.

Qualifizierte sowie zertifizierte Übungsleiterinnen und -leiter führen unterschiedliche und abwechslungsreiche Kurse wie Yoga, Fitness, Rückenschule, Rückenfit, Gerätefitness, Gymnastik, Tai Chi, Qigong, Tanzen, begleitete Spaziergänge und Schwungtuchspiele zum Mitmachen, Reinschnuppern oder Ausprobieren durch. Im Vordergrund steht der Spaß an gemeinsamer Bewegung unter freiem Himmel.

Finanziert wird das Projekt aus dem Verfügungsfonds der Techniker Krankenkasse über die Gesundheitsregionplus und aus Mitteln der fübs und des Runden Tisches Fürther Südstadt. Weitere Infos im Internet unter www.fuerth-suedstadt.de/start/aktuelle-termine/suedstadt-bewegt/.



**CADOLZBURGER
BURGFESTSPIELE**

NISHA
d a s m u s i c a l

Open-Air
21.6.– 4.8.2018
im malerischen Vorhof der Cadolzburg

Nach den erfolgreichen Musicals „Die weiße Witwe“, „Aeronauticus“, „Fränkische Weihnacht“ und „Mademoiselle Marie“ startet das Ensemble der Cadolzbürger Burgfestspiele im Juni mit seinem fünften, selbst geschriebenen und komponierten Musical. Das bewegende und zugleich spannende Stück wird von über achzig mittlerweile recht erfahrenen Darstellern gespielt, gesungen und getanzt.

Worum geht es? Mit der Geschichte des Mädchens NISHA erlebt der Zuschauer auf unterhaltsame und zuweilen trotzdem humorvolle Weise die Tragweite großer Konflikte und bedenklicher Zeitgeistbewegungen unserer Gegenwart.

NISHA spielt in zwei gegensätzliche Welten, die im Verlauf des Stückes aufeinanderprallen. Nach vielen spannenden Wendungen gibt die Geschichte zumindest auf der Bühne Hoffnung auf mehr Menschlichkeit.

Weitere Infos und Karten unter:
www.cadolzbuerger-burgfestspiele.de

Buch: Fritz Stiegler • Regie: Jan Burdinski • Musik: Matthias Lange mit Unterstützung der Nürnberger Symphoniker • Choreografie: Kathleen Bengs
Schirmherrschaft: Maede Soltani und Landrat Matthias Dießl



AOK
Die Gesundheitskassen

Mit dem Rad zur Arbeit
Eine Initiative von ADFC und AOK

Fahrt aufnehmen & gewinnen!

Los geht's! Nutzen Sie zwischen dem 1. Mai und dem 31. August an mindestens 20 Tagen Fahrrad oder E-Bike für den Arbeitsweg und gewinnen Sie attraktive Preise.

www.mit-dem-rad-zur-arbeit.de

Die Mitmachaktion wird gefördert von der
vbw – Vereinigung der Bayerischen Wirtschaft e. V.

vbw

Beste Chirurgen in Fürth

Foto: Schön Klinik



Die Chefarzte der Schön Klinik Nürnberg Fürth, Professor Dr. Thomas Horbach (re.) und Dr. Klaus Schnake, zählen laut bundesweitem Vergleich des Magazins Focus Gesundheit zu den Besten ihres Fachs. In den Disziplinen Orthopädie, Chirurgie und Rücken erhielten insgesamt 23 Experten der Schön Klinik-Gruppe Auszeichnungen. Schnake bekommt sie für die Wirbelsäulen-chirurgie. Horbach erhält sie für Adipositas-Chirurgie und ist außerdem zum Vizepräsidenten der Deutschen Akademie für Ernährungsmedizin, einem gemeinnützigen wissenschaftlichen Verein, der die ärztliche Fortbildung auf diesem Gebiet fördert, gewählt worden. Weitere Infos unter www.schoen-kliniken.de/nfu.

Schulungen für Helfer

Aktuell stehen jedem Pflegebedürftigen 125 Euro zur Verfügung, um Angehörige, die sich um sie kümmern, zu entlasten. Damit dieser sogenannte Entlastungsbetrag für qualifizierte Helfer eingesetzt wird, fordern die Pflegekassen speziell geschulte ehrenamtliche Unterstützer und binden ihre Leistung an bestimmte Kriterien. Da es derzeit viel zu

wenige qualifizierte Unterstützung in den Familien gibt, bietet der Caritasverband ab Juni eine entsprechende Schulung an.

Interessierte wenden sich an: Fachstelle für pflegende Angehörige, Angelika Bleicher, Königstraße 112-114 (City-Center), Telefon 7 40 50 - 31, angelika.bleicher@caritas-fuerth.de.

Wasserspaß - aber SICHER!



Die DLRG bildet jedes Jahr über 30.000 Menschen im Schwimmen und Rettungsschwimmen aus. Ein Netz von Rettungsstationen, Schnelleinsatzgruppen und Wasserrettungszügen ermöglicht kompetente Hilfe. Die gesamte Arbeit wird vom Ehrenamt getragen. Mit Ihrer Spende wird dieses Engagement in Bayern unterstützt:

IBAN: DE78 7625 0000 1212 1212 12
BIC: BYLADEM1SFU

Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft (DLRG)
Landesverband Bayern e. V.

Wir retten. Ehrenamtlich.

bayern.dlrg.de/spenden

DLRG | Bayern

ROCK-NACHT

ROCK OVER FARNBACH

SAMSTAG 23.06.18

2 LIVE-BANDS

DR. WOO'S ROCK 'N' ROLL CIRCUS

20:00 UHR
» DR. WOO'S ROCK 'N' ROLL CIRCUS

6OMMER-ROCK

STADTHALLE FÜRTH

STINGER

23:00 UHR
» STINGER

Einlass: 18:00 Uhr
Beginn: 20:00 Uhr

Kartenvorverkauf: www.rock-over-farnbach.de



HILFE IM NOTFALL

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Von Montag, 18 Uhr bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 13 Uhr bis Montag, 8 Uhr sowie am Feiertagvorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr, erfolgt die Vermittlung diensttuender Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummer 116 117. Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche.

Schön Klinik Nürnberg Fürth, 24-Stunden-Notaufnahme für

alle Kassen, Durchgangsarzt, Telefon 97 14-666, Fürth, Europaallee 1.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116 117 möglich. Für gehfähige Patienten steht Mittwochnachmittag von 15 bis 18 Uhr und an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 9 bis 18 Uhr die Notfall-Bereitschaftspraxis, Telefon 97 69 66 40, auf dem Gelände des Klinikums Fürth in der ehemaligen Frauenklinik, Zufahrt über Robert-Koch-Straße (Parkschein wird entwertet), zur Verfügung. Bitte die Versichertenkarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116 117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler –

Priv AD, Telefon (01805) 30 45 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr

am **Samstag, 26., und Sonntag, 27. Mai**, von Zahnarzt Dr. Florian Wenninger, Bahnhofplatz 6, Telefon 50 72 09 99,

am **Donnerstag, 31. Mai, und Freitag, 1. Juni**, von Zahnärztin Irmtraud Lenz, Hans-Vogel-Straße 59, Telefon 79 15 52,

am **Samstag, 2., und Sonntag, 3. Juni**, von Zahnarzt Dr. Michael Wittmann, Heiligenstraße 31, Telefon 741 95 60, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr unter Telefon 42 48 55-0 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. An Sonn- und Feiertagen hat die tierärztliche Fachpraxis Dr. Ursula Heim, Strudelweg 48, Telefon 79 32 78, von 8 bis 12 Uhr für Notfälle geöffnet. ■



Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	23.5.2018	Nr. 21	Sonntag	27.5.2018	Nr. 25	Donnerstag	31.5.2018	Nr. 3	Montag	4.6.2018	Nr. 7
Donnerstag	24.5.2018	Nr. 22	Montag	28.5.2018	Nr. 26	Freitag	1.6.2018	Nr. 4	Dienstag	5.6.2018	Nr. 8
Freitag	25.5.2018	Nr. 23	Dienstag	29.5.2018	Nr. 1	Samstag	2.6.2018	Nr. 5	Mittwoch	6.6.2018	Nr. 9
Samstag	26.5.2018	Nr. 24	Mittwoch	30.5.2018	Nr. 2	Sonntag	3.6.2018	Nr. 6	Donnerstag	7.6.2018	Nr. 10

1 Apotheke im Bahnhof-Center
Gebhardtstraße 2,
90762 Fürth, 74 96 74

2 Hirsch-Apotheke
Rudolf-Breitscheid-Straße 1,
90762 Fürth, 77 49 26

3 West-Apotheke
Komotauer Straße 45,
90766 Fürth, 73 18 54

4 Apotheke am Kieselbühl
Hansastraße 5,
90766 Fürth, 73 10 53

5 Kreuz-Apotheke
Schwabacher Straße 25,
90762 Fürth, 74 87 60

6 Bavaria-Apotheke
Schwabacher Straße 155,
90763 Fürth, 71 24 91

7 Adler-Apotheke
Theodor-Heuss-Straße 2,
90765 Fürth-Stadeln,
97 68 56 90

7 St.-Pauls-Apotheke
Amalienstraße 57,
90763 Fürth, 77 14 83

8 Jakobinen-Apotheke
Nürnberger Straße 67,
90762 Fürth, 70 68 67

8 Apotheke zur grünen Schlange
Kapellenplatz 1,
90768 Fürth-Burgfarrnbach,
75 17 41

9 Berolina-Apotheke
Königstraße 134,
90762 Fürth, 77 26 18

10 Mohren-Apotheke
Königstraße 82,
90762 Fürth, 77 01 96

11 Apotheke am Prater
Erlanger Straße 63,
90765 Fürth, 79 06 31

12 Alpha-Apotheke
Schwabacher Straße 265,
90763 Fürth, 97 12 38

12 Frosch-Apotheke
Vacher Straße 462,
90768 Fürth-Vach, 76 58 38

13 ABF-Apotheke
Königswarterstraße
Königswarterstraße 18,

90762 Fürth, 97 71 50

14 Kleeblatt-Apotheke
Hirschenstraße 1,
90762 Fürth, 78 06 65

15 Poppenreuther Apotheke
Hans-Vogel-Straße 52/54,
90765 Fürth, 21 07 03 85

15 Apotheke am Europakanal
Kurt-Scherzer-Straße 4,
90768 Fürth, 60 35 33

16 Medicon Apotheke
Schwabacher Straße 46,
90762 Fürth, 37 65 60

17 Schwanen-Apotheke
Erlanger Straße 11,
90765 Fürth, 79 07 35 0

18 Apotheke im Forum
Bahnhofplatz 6,
90762 Fürth, 50 72 01 30

19 Dürer-Apotheke
Riemenschneiderstraße 5,
90766 Fürth, 73 54 00

20 Süd-Apotheke
Flößaustraße, Ecke
Hätznerstraße 2,
90763 Fürth, 71 37 38

21 ABF-Apotheke
Breitscheidstraße
Rudolf-Breitscheid-Straße
41, 90762 Fürth, 77 33 36

22 Altstadt-Apotheke
Geleitsgasse 6,
90762 Fürth, 77 96 82

23 Friedrich-Apotheke
Friedrichstraße 12,
90762 Fürth, 77 16 25

24 Apotheke am Stadtwald
Heilstättenstraße 103,
90768 Fürth-Oberfürberg,
72 27 45

24 Ronhof-Apotheke
Ronhofer Weg 16,
90765 Fürth, 79 07 00

25 Aesculap-Apotheke
Waldstraße 36,
90763 Fürth, 76 68 30

26 Malzböden-Apotheke
Schwabacher Straße 106,
90763 Fürth, 81 01 41 00

Tagesaktuelle Änderungen
unter: www.blak.de ■

KULTUR & VERANSTALTUNGEN

Der neue Spielplan des Fürther Stadttheaters liegt aus

„Mehr-Wert-Arbeit“ als Motto – Premieren und Tanztheater – Saisoneroöffnung am 23. September

Unter das Motto „Mehr-Wert-Arbeit“ hat das Stadttheater seinen neuen Spielplan 2018/19 gestellt. Welchen Stellenwert hat der Begriff „Arbeit“ in der Gegenwart, welche Rolle spielte er in der Vergangenheit, wie wird er zukünftig in einer Zeit der Digitalisierung und einer globalisierten Wirtschaft definiert werden? Steht Arbeit noch im Zentrum des Lebens – nicht nur der materiellen Existenz, sondern auch, weil sie Identität und Sinn stiftet? Oder werden andere Kriterien im Prozess einer neuen work-life-balance und der zunehmenden Automatisierung immer „mehr wert“? In zahlreichen Aufführungen und Projekten sollen Antworten auf diese Fragen gefunden werden.

Traditioneller Auftakt der neuen Saison ist am **Sonntag, 23. September**, mit dem beliebten Theaterfest. Am Vorabend steht bereits die Wiederaufnahme der „Känguru-Chroniken“ auf dem Programm, die schon in der vergangenen Spielzeit für ein volles Haus sorgten.

Weitere Höhepunkte sind die Premiere von Ferenc Molnárs Vorstadtlegende „Liliom“ in der Regie von Barish Karademir (17. Oktober) und die deutsche Erstaufführung des Musical-Highlights „Little Me“ von Cy Coleman (9. März). Für die

Hauptrolle dieses tempo- und pointenreichen Werkes konnte Volker Heißmann gewonnen werden, der allein in mehr als acht verschiedenen Rollen zu sehen ist. Ebenfalls für beste Unterhaltung sorgt die groteske Komödie „Für immer schön“ von Noah Haidle (ab 4. Mai).

Auch das Brückenbau-Projekt unter der künstlerischen Leitung von Jutta Czurda findet seine Fortsetzung und am 19. Mai sind alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer auf der Bühne zu sehen, wenn es „Storming the Stage“ heißt. Das junge Publikum darf sich ebenfalls freuen: Das Weihnachtsstück „Pünktchen und Anton“ (ab 9. Dezember) steht ebenso auf dem Programm wie die Musiktheaterproduktion „Die besseren Wälder“ (ab 23. Juni) oder das neue Klassenzimmerstück „Die Reise nach Honolulu“ (ab Herbst).

Zu den Premieren der Saison kommt ein Wiedersehen mit erfolgreichen Produktionen: Da wären Jutta Czurdas melancholischer Liebesabend „Dance Me to the End of Love“ (ab 27. Oktober), die gefeierte Theaterperformance „Simplicius Simplicissimus – der klügste Mensch im Facebook“ oder die eindrucksvollen Solo-Abende der Ensemblemitglieder, die unter dem Übertitel „Ensemble



Extra“ firmieren.

Zudem stehen erneut „Schlingepütz – Eine Monsteroper“ und das vielfach ausgezeichnete Jugendstück „Was das Nashorn sah, als es auf die andere Seite des Zauns schaute“ auf dem Spielplan.

Ein Reigen ausgesuchter Gastspiele und internationaler Künstler komplettiert das Programm. Besucher dürfen sich auf Schauspielgrößen wie Bruno Ganz, Joachim Król, Anika

Mauer, Suzanne von Borsody, Gila von Weitershausen, Christian Wolff, Miroslav Nemec, Udo Wachtveitl, Walter Sittler oder Mariele Millowitsch ebenso freuen wie auf Stars und Ensembles der Klassikszene wie Alexander Lonquich, das Musikkollegium Winterthur, die Bamberger Symphoniker, das Japan Philharmonic Orchestra, Thomas Zehetmair, Marcus Bosch, Herbert Schuch, Xavier de Maistre oder die „King's Singers“.

Tanzbegeisterte kommen ebenso auf ihre Kosten, denn auf dem Spielplan stehen das Australian Dance Theatre (6. bis 10. November), Ballets Jazz Montréal (5. bis 9. Februar), Grupo Corpo (27. bis 31. März) oder der National Dance Company Wales (21. bis 25. Mai).

Weitere Infos unter www.stadttheater.de.

Kaffeerösterei | Lagerverkauf | Genusswelt | Geschenkservice
| Seminare | Kaffeemaschinen - Beratung - Verkauf - Reparatur |

„Sag mir die schönen drei Worte!“ „Hier dein Kaffee!“

Espressone
di mio gusto

Am Farnbach 8 | 90556 Cadolzburg | www.espressone.de | Telefon: 09103/71332-0

Junge Literatur in der Vobü



Junge Literatur und Musik über den Dächern der Kleeblattstadt – dafür steht die monatliche Veranstaltungsreihe „Rooftop Stories“ in der Innenstadtbibliothek Carl Friedrich Eckart Stiftung in der Neuen Mitte. Immer am **ersten Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr** laden die Volksbücherei, das Fürther Autorenduo „Die Schaffenskrise“ und die Poetry

Slammerin Lara Ermer Künstlerinnen und Künstler aus dem näheren Umkreis ein. Ob Prosa, Lyrik oder Spoken Word, ob witzig, politisch, grotesk oder melancholisch – bei den Rooftop Stories gibt es keine Schubladen. Der Eintritt ist frei. Am **7. Juni** sind Lea Laube und Konja Simon Rohde zu Gast. Musik steuert die Band Stop at Paris bei. ■

Jazz-Frühshoppen



Nicht nur Musik-Freunde können beim achten Jazz-Frühshoppen des Lions Club am **Sonntag, 10. Juni, 10 bis 15 Uhr**, einen unterhaltsamen und gemütlichen Tag im Burgfarnbacher Obstgärtla genießen: Im Mittelpunkt

steht neben dem Benefizgedanken und dem gemütlichen Sonntagsfrühshoppen natürlich vor allem der Ohrenschmaus – für den sorgt wie bereits in den vergangenen Jahren Arvid's Jazz Company. Außerdem sind auch dieses Jahr Mitarbeiter der Kinderarche wieder mit einem Fahrradreparaturstand vertreten und beheben kleinere Mängel. Für das leibliche

Wohl der Besucherinnen und Besucher ist bestens gesorgt. Der Erlös der Veranstaltung kommt im Festjahr „200 Jahre eigenständig“ dem geplanten zweiten Interkulturellen Garten „Lionsgarten“ zugute. Der Eintritt ist frei. ■



innovativ | familiär | kompetent

Aktionstag gegen den Schmerz am 5. Juni 2018

- **09:30 Uhr: Vortrag: „Chronischer Schmerz – alles nur eingebildet?“**
Dr. med. Robert Crahé, Leiter der Schmerztherapeutischen Tagesklinik, Anästhesist, Spezieller Schmerztherapeut
- **10:30 Uhr: Vortrag: „Psyche und Schmerz – hängen die beiden zusammen, wenn ja, wie?“**
Dipl.-Psych. Dagmar Spurny, Psychologische Psychotherapeutin, Spezielle Schmerzpsychotherapeutin
- **11:30 Uhr: Vortrag und praktische Demonstration: „Biofeedback in der Schmerztherapie“**
Daniela Haist, Gesundheitspädagogin
- **12:30 Uhr: Aktivstunde zum Ausprobieren: „Bewegungsfreude trotz Schmerz – wie geht denn das?“**
Gabriele Langenbuch, Dipl.-Physiotherapeutin (FH), Leiterin für therapeutischen Tanz (DGT)
- **13:30 Uhr: Vortrag: „Kopf hoch – Neues zu Kopfschmerzen“**
Prof. Dr. med. Christian Maihöfner
Chefarzt der Neurologie, Spezieller Schmerztherapeut

Veranstaltungsort: Schmerztherapeutische Tagesklinik am Klinikum Fürth
(Eine Anmeldung ist nicht erforderlich)

www.klinikum-fuerth.de



Wir suchen Ihr schönstes Katzen-Selfie

Aus den besten Schnappschüssen gestalten wir einen Kalender für das Jahr 2019.

Schicken Sie uns Ihr Bild unter buchhandlung@jungkunuz-fuerth.de

Jungkunz
die buchhandlung

STÄDTISCHE MUSEEN UND KUNST GALERIE

Provokante Worte mit schöner Musik garniert

Kabarettist Matthias Egersdörfer mit Band zu Gast – Karten nur im Vorverkauf erhältlich

Das Rundfunkmuseum präsentiert die Band „Fast zu Fürth“ mit Matthias Egersdörfer im Rahmen der aktuellen Sonderausstellung „Made in Franken. Von Hinterhoffabriken und Weltkonzernen“ am **Samstag, 2. Juni, 20 Uhr**.

In der „Fürchtet Euch nicht“-Tour spricht, schreit und tobt Frontmann Egersdörfer alles aus sich heraus, was er sich früher verkneifen musste: Seine nie überwundene Pubertätsromantik, seine heiße Mutterliebe, seine schlechten Manieren, seinen



Foto: Stephan Minx

Matthias Egersdörfer (Mitte) mit Band ist im Rahmen der „Fürchtet Euch nicht“-Tour zu Gast im Rundfunkmuseum.

Hang zum groben Fehlverhalten – auch gegenüber dem Publikum, den Rock'n'Roll seines inneren Schweinehunds und was sonst an Entgleisungen auf dem XY-Gen programmiert ist. Begleitet wird er dabei von Smul Meier, Lothar Gröschel, Tilo Heider und Robert Stephan an Gitarre, Akkordeon, Maultrommel, Saxophon sowie Piano.

Karten zum Preis von 20 Euro sind nur im Vorverkauf im Rundfunkmuseum Fürth erhältlich, Abholung spätestens einen Tag vor Veranstaltung.

Sommerlicher Jazz-Abend

Vielfältige Künstler



Foto: privat

Das Ralf Hübscher Quintett lädt am **Samstag, 2. Juni, 19.30 Uhr**, zum lauschigen Jazz-Abend in den Stadtpark. Auf der Freilichtbühne werden neben Stücken aus dem aktuellen Album „Room 245“ Lieder aus dem Great American Songbook interpretiert. Dabei sorgen Ralf Hübscher mit dem samtigen Crooner-Gesang, Marcus „Max“ Stadler am Kontrabass, Peter Thoma am Saxophon, Florian Fischer am Schlagzeug und Samuel Maiwald-Immer am Piano für einen besonderen Sommerabend, bei dem es swingt und groovt. Eintritt neun Euro pro Person an der Abendkasse. Weitere Infos unter www.huebscher.cc.



Die Ausstellung „Viel-falt“ mit Werken von Richard Bartsch, Volker Dieckmann, Evelyn Frey, Anna Grauer, Stephan Pfeiffer, Sabine Scharf und Ines Schepker ist von **Sonntag, 27. Mai (Vernissage 14 Uhr), bis Mittwoch, 27. Juni**, im Atelier Galerie Kolorit, Geleitsgasse 4, zu sehen. Öffnungszeiten: Mittwoch, 13 bis 19 Uhr, Sonntag, 13 bis 17 Uhr. Weitere Infos unter www.galerie-kolorit.de.

Vortragsabend über die Würde des Menschen vor dem Tod

Einen Vortragsabend über die Würde des Menschen in seiner letzten Lebensphase veranstalten am **Mittwoch, 6. Juni, 19.30 Uhr**, die Katholische Erwachsenenbildung

und der Hospizverein Fürth. Die Überzeugung, dass jeder Mensch, ja jedes Wesen Würde in sich trägt, wird nicht in Zweifel gezogen, obwohl diese weder messbar, noch durch

typische Merkmale festzustellen ist. Der Vortrag von Dr. Roland Hanke, Vorsitzender des Hospizvereins und Leiter des Palliativ-Care Teams Fürth, beschäftigt sich mit den Mög-

lichkeiten, die Lebensbiografie von Menschen bewusst zu machen. Die Veranstaltung findet im Pfarrzentrum St. Heinrich, Sonnenstraße 21, statt.

Projektbörse Migration setzt auf engere Vernetzung

Die zweite Projektbörse Migration findet am **Freitag, 8. Juni, von 14 bis 17 Uhr** in der Berufsschule I, Fichtenstraße 9, statt.

Ziel der Veranstaltung ist eine engere, persönliche Vernetzung der Akteure untereinander und die Öffnung nach außen, etwa für Lehrkräfte in Übergangsklassen, Angestellte in Kindertageseinrichtungen sowie hauptamtlich und ehrenamtlich Engagierte.

Auch alle neu zugewanderten Fürtherinnen und Fürther sind eingeladen, sich vor Ort zu informieren.

Die Besucherinnen und Besucher können an diesem Nachmittag einen großen

Teil der lokalen Beratungs- sowie Bildungsangebote, deren Möglichkeiten und Akteure kennenlernen, sich individu-

ell zu ihren Themen Informationen holen oder persönlich vernetzen.

Fast 40 Institutionen sowie Projekte aus den Bereichen Integration, Bildung und Beratung

stellen sich sowie ihre Angebote an diesem Nachmittag vor. Die Liste der Beteiligten reicht dabei vom Jobcenter bis zum

Integrationsbeirat der Stadt Fürth, von den Angeboten der AWO Kulturbrücke und Caritas zum Mütterzentrum sowie Integrationskursanbietern, wie der vhs.

Die Veranstaltung des Netzwerkes Migration Fürth wird geplant und koordiniert vom Integrationsbüro der Stadt Fürth in Zusammenarbeit mit LERNE NEU – Lernnetzwerk für Neuzugewanderte des Bildungsbüros Fürth. ■



Sommerliche Eintrittspreise im Fürthermare

Spezielle Angebote für Saunalandschaft, Familien, Fitnessfreunde und bei hohen Temperaturen

Von **Freitag, 1. Juni bis Montag, 10. September**, präsentiert die Fürther Erlebnistherme vergünstigte Eintrittspreise für Familien und Saunafans. Das beliebte Hitzeticket, präsentiert von den „Nürnberger Nachrichten“ (NN), darf natürlich auch dieses Jahr nicht fehlen: Ab einer Temperaturvorhersage von 25 Grad Celsius und mehr in der NN sowie deren angeschlossenen Heimat-Zeitungen oder unter www.nordbayern.de/freizeitevents/wetter werden alle Tageskarten-Einzeltarife der Fürthermare Wasserlandschaft um 50 Prozent reduziert. So gibt es grenzenloses Badevergnügen im Spaß-, Thermal- sowie Freibad einen ganzen Tag lang schon ab acht Euro.

Wetterunabhängig können **Saunafreunde** für nur 18

Euro mit dem Sommertarif im genannten Zeitraum montags bis freitags (gültig auch während der Schulferien, nicht an Feiertagen) zwischen 10 und 23 Uhr beliebig lange saunieren und sonnenbaden. Wie gewohnt, ist auch hier die komplette Wasserlandschaft sowie das Sommerfreibad inklusive.

Auch Familien profitieren mit der attraktiven **Sommer-Familienkarte**: Grenzenloser Badespaß in der Fürthermare Wasserlandschaft inklusive Zugang zum Sommerfreibad für zwei Erwachsene und ein Kind schon ab 29,50 Euro pro Tag. Jedes weitere Kind erhält ebenfalls vergünstigten Eintritt.

Sportfans oder jene, die es werden wollen, kommen im **Vitamare FitnessClub** mit der Vitalkarte auf ihre Kosten: Von **Freitag, 1. Juni, bis Freitag,**

31. August, zahlen Interessierte für acht Termine Training mit Kursprogramm inklusive Tagesaufenthalt im Fürthermare (Spaßbad, Therme und Sommerfreibad) nur 99 Euro. Gegen Vorlage der ZAC-Karte ist die Vitalkarte für Zeitsabonnenten der Nürnberger Nachrichten und den angeschlossenen Heimatzeitungen für nur 89 Euro erhältlich.

Das Fürthermare hat täglich von 10 bis 23 Uhr geöffnet. Der Zugang zum Freibad über das Fürthermare ist während der



Sommermonate täglich von 10 bis 19.30 Uhr möglich. Weitere Informationen im Internet unter www.fuerthermare.de oder unter Telefon 723 05 40. ■

KURZ INFORMIERT ÜBER INTERESSANTE VERANSTALTUNGEN IN FÜRTH

Pünktlich zum **Europäischen Tag der Nachbarschaften** veranstaltet das Quartiersbüro Südstadt des Caritasverbandes am **Freitag, 25. Mai, ab 10 Uhr** in der

Kaiserstraße 109 ein kleines **Fest**, zu dem alle Nachbarinnen und Nachbarn eingeladen sind. Weitere Infos unter Telefon 97 79-03 70 oder -03 58 oder im Internet unter

www.tagdernachbarn.de/fest/#45809.

Für die **Tagesfahrt** der offenen Behindertenarbeit beim Roten Kreuz **nach Landshut**

am Mittwoch, 6. Juni, sind noch Plätze frei. Nähere Informationen und Anmeldung ab sofort bis Mittwoch, 30. Mai, bei Hildegard Werling unter Telefon 779 81 28. ■

Foto: Margit Hofmann



Foto: Margit Hofmann



Foto: Rita Erhardt



Perfekte Passform

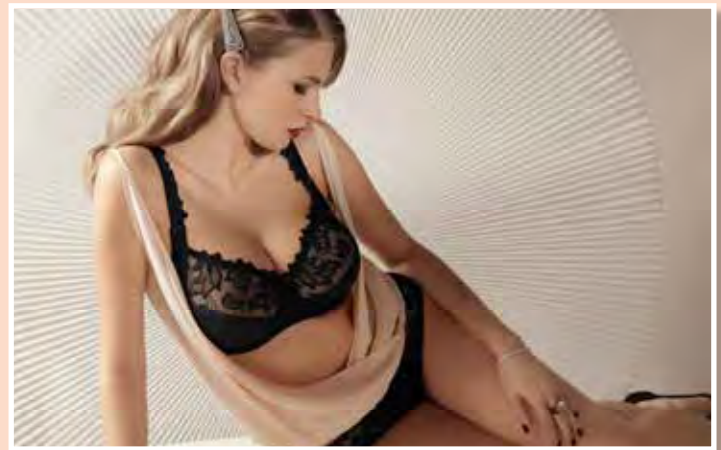
Foto: Tanja Elm



Inhaberin Rita Erhardt

Geht es um perfekt sitzende Büstenhalter, ist Rita Erhardts Wäschegeschäft „Mona Lisa Dessous“ in der Gustavstraße 56 in Fürth die richtige Adresse. In einem typischen Stadthaus mit historischer Fassade befindet sich der Laden. Charmant ist das kleine Geschäft, das an alte Zeiten erinnert, in dem es perfekt sitzende Miederwaren (Büstenhalter) traumhafte Badeanzüge, Bikinis, schöne dünne Baumwoll-Slips und Unterhemden, kuschelige Nachtwäsche (nur aus Naturfaser) sowie Strümpfe und Strumpfhosen gibt. Auch für Schwangere ist gesorgt, es gibt Schwangerschafts- und Still-BHs.

Rita Erhardt überlässt nichts dem Zufall. Kein Wunder, seit über 29 Jahren verkauft sie Büstenhalter in mindestens 50 verschiedenen Cup Größen. Von



Dessous von Prima Donna

65 bis 120 in Cup A bis H. Mit einem Blick nimmt sie Maß und stellt fest, wenn Frau die falsche Größe trägt. Denn unser Körper verändert sich im Laufe des Lebens, auch wenn wir es nicht wahrhaben wollen. Die Zeiten, als wir noch BHs in 75B getra-

gen haben, sind längst vorbei, lächelt die Fachfrau und deutet auf ihre Oberweite. Die richtige Größe entscheidet über Tragekomfort, ja sogar über Schmerz oder Wohlbefinden. Oft sprechen die Kundinnen ihren Dank aus: „Sie haben mich glücklich

**GENUSS
PUR**
Fürth

Deinheim
Wohnen & Wein

Marienstraße 10 | 90762 Fürth
www.mk-deinheim.de



Gourmetviertel Fürth

Jetzt schon
an den
Sommer
denken!

Oehrlein
schuhe vom feinsten...

Gustavstraße 29 | Tel. 0911 77 74 91

**MONA
LISA**
DESSOUS AMORE



Gustavstr. 56 | 90762 Fürth | Tel. 0911-77 59 47
www.monalisa-dessous.de

**COMPUTER
LAND FÜRTH**

- An- & Verkauf von PCs, Notebooks u. Zubehör
- Reparatur u. Wartung
- Installation/Konfiguration
- Datenrettung
- Heimservice
- Faire Preise
- Schnelle Ausführung

Königstr. 14 • 90762 Fürth
0911 / 7873160



Foto: Margit Hofmann

MONA LISA
DESSOUS & MODE



Foto: Rita Erhardt

für jede Figur



Swimsuit by Maryan Mehlhorn

gemacht.“ Es ist einfach ein schönes Gefühl, dass sich jemand ihrer annimmt, sie eingehend berät, dies ist vielen Frauen ganz wichtig. Die Kundin bleibt in der großzügigen Kabine und die Chefin kommt mit einer Schachtel voll BHs in

der passenden Größe, was nicht passt oder wenn eine andere Farbe gewünscht ist, wird gerne nachbestellt.

Ganz besonders als Geburtstagsgeschenk hilft Rita Erhardt vielen verzweifelten Männern und offeriert das passende Ge-

schenk für die Liebste. Geschenke werden in wunderschönen Schachteln kostenlos verpackt. Geführte Marken:

Prima Donna, Twist, Marie Jo, L'AVENTURE, Simone Pérèle, PLUTO, Anita, ROSA FAIA, Lisanza, Maryan mehlhorn, HANRO, Wolford.

Mona Lisa Dessous & Miederwaren, Gustavstraße 56
Telefon 0911-77 59 47
E-Mail mona.lisa@nefkom.net

www.monalisa-dessous.de
www.facebook.com/monalisa-dessous

Öffnungszeiten:
Montag Ruhetag,
Dienstag bis Freitag
10 – 13:30 u. 14:30 – 18 Uhr,
Samstag 10 – 15 Uhr.

Friseur & Make up

Frauen Zimmer

Tel. 0911 - 32 38 28 28
Gustavstraße 54, Fürth
www.frauenzimmer-fuerth.de

EST 1924
DOUGIUSEPPE
Barber Shop

Ob Trimm, Rasur oder Haarschnitt – der Don weiß genau, was Männer wollen.

Geschenkidee:
eine Abo-Card oder
ein Gutschein vom Don.

Gentlemen only

Gustavstraße 28, 90762 Fürth
Telefon 0911 - 93 89 96 16

GOLDSCHSCHMIEDE
SACHRAU
MEISTERBETRIEB
TRAURINGE - UNIKATE



WWW.SACHRAU.DE
GUSTAVSTRASSE 49
90762 FÜRTH
0911/9772500

SUN+BEAUTY TEMPEL
AM GRÜNEN MARKT
0911-780 71 630
ALL IN ONE...
Bei uns finden Sie alles, was zu Ihrem Wohlbefinden, Ihrer Schönheit und Ihrer Entspannung beiträgt.

- » Massagen
- » Fußpflege
- » Sonnenbänke
- » Nagelmodellage
- » Haarentfernung
- » Permanent Make-Up
- » Wimpernverlängerung

Marktplatz 11 • 90762 Fürth
www.sun-beauty-tempel.de

sportlich
ökologisch
sozial **FARCAP**
Berg & Tal

VAUDE

Gustavstraße 35
90762 Fürth
www.farcap.de

Öffnungszeiten
Mo - Fr: 10 - 19 Uhr
Sa: 10 - 16 Uhr

POJNG
Design

TASCHEN & ACCESSOIRES

POJNG STORE FÜRTH WWW.POJNG.COM
Gustavstr. 58 | 90762 Fürth | Tel. 0911.97 11 305
Öffnungszeiten: Mi. - Fr. 12-18 Uhr | Sa. 10-14 Uhr

SCHÖLL

Papierhaus
Julius Schöll
Obstmarkt 1 • 90762 Fürth
0911/8100290

Alle 4You-Rucksäcke
für 69,95 €.

GRÜNER MARKT

KLEINANZEIGEN

Automobile/KFZ

Suche laufend gut erhaltene Gebrauchtwagen für vorge-merkte Kunden. Auto Tomandl – KFZ-Reparatur – Gebrauchtwagen An- und Verkauf. Tel.: 790 59 09

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Gesundheit & Wellness

www.gedanken-kompass.de
Zuviel Gewicht? Schmerzen? Ängste? Erschöpft? Krank? Raucher? Hypnose kann helfen! Info: A.Goebel (HP) 97902400

Podologie Alvin Frauenknecht
Krankenkassenzulassung
Medizinische Fußpflege

Espanstraße 32, 0911/ 7048234, 0163/3153196

Systemische Familienaufstellung, Einzel/Gruppe, Ausbildung, Coaching, Meditation, Konfliktlösungen
www.haraldkriegbaum.com
Tel. 7670913

Qi Gong zum Entspannen und präventiv. Mit Kassenzulassung. 0176 842 96091 oder www.zentrum-qigong.de

Zeremonie der Ofrenda mit Kuntur aus Peru.
Kontakt: kukki63@gmx.de

Geschäftsempfehlungen

Fachanwältin für Familienrecht berät Sie über alle Folgen

von Trennung u. Scheidung: Ehegatten- u. Kindesunterhalt, Zugewinn und Vermögensauseinandersetzung. Erstberatung zum Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling Tel. 78098656.

Erbrechtliche Beratung
Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei der Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- und Pflichtteilsansprüche. Erstberatung z. Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling Tel. 78098656.

Gartenpflege Morawski seit 1987. Kleine Pflasterarbeiten, Hecken-, Baum- und Strauchschnitt, Bäume fällen, weitere Arbeiten auf Anfrage. Tel. 771314, www.gartenpflege-morawski.de

Dienstleistungen aller Art für Computer, Netzwerk, Internet, Webdesign und Webhosting. Telefon 0911 756 76 70

Entrümpelungsdienst räumt alles zu Festpreisen. Wohnung, Keller, Dachboden. Auch Problemfälle! Tel. 0911/3685562

Dichtheitsprüfung Zertifizierter Fachbetrieb für Dichtheitsprüfung u. Kanalinspektion Tel.: 0911/41 75 77 info@subway-rohrsanie-ning.de

Kanalsanierung u. Rohrsanierung mittels Inliner, ohne Schacht, wurzelfest, auch Fallleitungen – Kanalortung, Hohlraumverfüllung, Beseitigung von Abflusshemmnissen – Zertifiziert für Dichtigkeitsnachweis und Kanalinspektion. Tel. 0911/41 75 77 – Fax 0911-941 99 84 – info@subway-rohrsanie-ning.de

Sie brauchen Hilfe? Im und ums Haus: Hausordnung, Verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art. Schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Alle Arbeiten zu verl. u. preiswert. R. Bischoff, Tel. 0911/469394, Mobil 0170 1734404.

Stellenmarkt

Suche Reinigungsobjekte: Treppenhaus, Winterdienst, Büro und Praxis
Tel: 017631095993

Podologe/in, Fußpfleger/in gesucht in Vollzeit -Schichtdienst- Praxis für Podologie Regine Ammermann Tel. 8104740 siehe auch Anzeige Seite 28

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort **Servicekräfte in Voll- oder Teilzeit** oder Minijob-Basis Chong's Golfrestaurant Tel. 73 19 12

Masseur/-in in Vollzeit mit MLD ab September gesucht. www.praxis-beck.de
Tel.: 0911-751513

Verschiedenes

Suche Kontakt zu ehemaligen technischen Mitarbeitern der Nürnberger Firmen Noris-Plank und Braun Foto, zum Erfahrungsaustausch bei Reparaturen von Projektoren oder zur Mitarbeit im Repair Cafe. Roland Schmidt • 90513 Zirndorf • Tel: 0911 607804

KOSTENLOS

holen wir gut erhaltene Möbel und funktionsfähige Elektrogeräte ab.

Umzüge mit Fachpersonal
Kostenloses Angebot!
Günstig und zuverlässig.

Tel.: 0911 / 70 53 69



Recyclinghof Atzenhof

Vacher Straße 333, 90768 Fürth, Tel.: 810 15 24, E-Mail: recyclinghof@nefkom.net.

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 7.30 bis 12 und 12.45 bis 16 Uhr, Samstag 7.30 bis 13 Uhr.

Recyclinghof Fürth

Karolinenstraße 148, 90763 Fürth, Tel.: 70 66 66.

Öffnungszeiten:

Montag 9 bis 17 Uhr, Dienstag und Mittwoch 9 bis 12 Uhr,
Donnerstag 9 bis 18 Uhr (Sommerzeit), 9 bis 17 Uhr (Winterzeit),
Freitag 9 bis 17 Uhr, Samstag 9 bis 13 Uhr.

Kompostanlage Burgfarrnbach

Breiter Steig, Veitsbrunner Straße, 90768 Fürth, Tel.: 752 02 79.

Öffnungszeiten:

Dienstag und Freitag 8 bis 12 und 12.45 bis 16 Uhr,
Mittwoch 9 bis 12 und 12.45 bis 18 Uhr, Samstag 9 bis 13 Uhr.

Erddéponie Burgfarrnbach

Regelsbacher Straße, 90768 Fürth, Tel.: 752 07 87.

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag 7.30 bis 12 und 12.45 bis 16 Uhr, Freitag 7.30 bis 13.15 Uhr.



IMPRESSUM

Herausgeber

Stadt Fürth, Bürgermeister-
und Presseamt Wasserstraße 4,
90762 Fürth
Telefon 0911/974-12 04
Fax 0911/974-12 05
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion

Susanne Kramer,
Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit

Birgit Gaßner, Claudia Wunder,
Alexandra Meisel, Verena Tykvar,
Willi Ebersberger

Auflage

69 000, Verteilung an alle
Haushalte der Stadt Fürth

Erscheinungsweise

23 x jährlich, 14-täglich mittwochs

Druck

Schenkelberg Druck Weimar GmbH,
Österholzstraße 9, 99428 Nohra

Verteiler

Direktwerbung Franken,
Telefon 969 81 10

Layout und Anzeigen

herbstkind Werbeagentur GmbH
Rudolf-Breitscheid-Straße 23
90762 Fürth
Telefon 0911-976 40 79 66
Fax 0911-976 40 79 99
E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Unterricht

HILFE in den Sprachenfächern (E, L, F)! Erfahrener Nachhilfelehrer kommt ins Haus. Tel.: 5109311

Vermietung

Bürogemeinschaft in Loft, Fürth Süd **bietet Schreibtisch** und mehr, Miete 290,00 €, Tel: 0911 95328587

Gemeinnütziger Verein sucht **Raum für Sortierarbeiten**. **Ca. 40 qm**, ebenerdig, trocken, Stromanschluss, Fürth und Umgebung 0911 971 909 88.

Wir suchen für unsere gynäkologische Praxis eine(n) MfA in Teilzeit und eine(n) Azubi MfA ab September 2018.

Bewerbungen an:
info@gyn-fuerth.de

www.gyn-fuerth.de

Dr. Birgit Lell
Dr. Maria Maibaum
Fachärztinnen für Frauenheilkunde

STELLENANGEBOTE



Die Stadt Fürth sucht für das **Amt für Kinder, Jugendliche und Familien**

Erzieher/innen

- EGr S 8 TVöD / Vollzeit / unbefristet
- abgeschlossene Ausbildung zum/zur Erzieher/in

Bewerbungen bitte mit Lebenslauf, Abschluss- und ggf. Arbeitszeugnis

Weitere Informationen erhalten Sie unter:
www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-1543

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

www.fuerth.de
in der Metropolregion
Nürnberg

Bewerbungen bitte an die

Stadt Fürth, Amt für Kinder, Jugendliche und Familien
90744 Fürth
(oder www.fuerth.de,
Schnelleinstieg: Karriere und Ausbildung)



Robert Krenschke - Foto: Krenschke



Die Stadt Fürth sucht für die **Hans-Böckler-Real- und Wirtschaftsschule** zum Schuljahr 2018/2019 eine

Fachlehrkraft (w/m)

mit der Fächerkombination **Haushalt und Ernährung, Werken, Sport, Kommunikationstechnik (IT)/Wirtschaft und Technisches Zeichnen**.

- BGr A 11/EGr 10 TVöD/Vollzeit/unbefristet
- Ausbildung: erfolgreich abgelegte 2. Lehramtsprüfung für das Lehramt an Mittel-/Real- und Förderschulen

Weitere Informationen erhalten Sie unter:
www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-2455.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

www.fuerth.de
in der Metropolregion
Nürnberg

Bewerben Sie sich bitte bis 15. Juni 2018

online unter
www.fuerth.de/karriere
(oder www.fuerth.de,
Schnelleinstieg: Karriere und Ausbildung)



Robert Krenschke - Foto: Krenschke

**Erfolgreich werben
mit einer Anzeige
in der Stadtzeitung**

Gewerblich oder privat

Neue
Website:
stadtzeitung-fuerth.de

Anzeigenannahme:
Tel. 976 40 79 66
anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Zukunftswerker

Werden Sie Teil der **infra fürth unternehmensgruppe**. Wir übernehmen mit unserem partnerschaftlichen, innovativen und nachhaltigen Denken und Handeln Verantwortung für die Region und die Menschen, die hier leben.

Mit rund 600 Beschäftigten und 70.000 Kunden sind wir regionaler Partner für die Lebensqualität vor Ort und stellen uns den Zukunftsaufgaben in Sachen Strom, Erdgas, Trinkwasser, Fernwärme und Stadtverkehr.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Abteilung Kundenservice/ Forderungsmanagement zwei

Forderungsbeauftragte m/w mit Ablesefunktion

in Vollzeit.

Die genauen Stellenbeschreibungen finden Sie unter www.infra-fuerth.de/karriere

FÜR UNSERE
STADT
AM WERK

infra fürth

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung per E-Mail an Karin Vigas:
bewerbung@infra-fuerth.de

www.infra-fuerth.de



SCHULTHEISS
Wohnbau AG

Kennen Sie eine
Bau-Lücke oder
ein **Grundstück?**

Jeder Tipp wird belohnt. Mehr unter
www.schultheiss-wohnbau.de/grundstueck-anbieten

*Handwerk liegt uns
im Blut.
Seit 1924.*



**PETER + ERICH
SCHMITT**

**IHR MEISTERBETRIEB FÜR
SANITÄR • HEIZUNG • KANAL • FLASCHNEREI • DACHDECKEREI • KAMINSANIERUNG**

P+E SCHMITT GMBH & CO.KG • DORFÄCKERSTRASSE 41 • 90427 NÜRNBERG • ☎ (09 11) 32 41 60 • WWW.P-E-SCHMITT.DE